

Bedienungsanleitung Säulenbohrmaschine BMS-23VT



Technische Änderungen die dem Fortschritt oder der Sicherheit dienen sind jederzeit vorbehalten.



2022

Sicherheitsvorschriften

BMS-23VT

**CE-Konformitätserklärung
Declaration de Conformite CE**

Produkt / Produit:
Säulenbohrmaschine BMS-23VT
Perceuse à colonne BMS-23VT

Marke / Marque:

PROTON

Hersteller / Fabricant:
Widmer AG/SA, Frauenfelderstrasse 33, 8555 Müllheim
Schweiz / Suisse

Wir erklären hiermit, dass dieses Produkt der folgenden Richtlinie entspricht
Par la présente, nous déclarons que ce produit correspond aux directives suivantes

98/37/EG
73/23/EEC
89/336/EEC
Maschinenrichtlinie
Directive Machines

Dokumentations-Verantwortung / Responsabilité de Documentation:
Bettina Gemperle

Leiter Produkt-Mgmt. / Resp. Gestion des Produits
Widmer AG / SA

A handwritten signature in black ink, appearing to be the name of Daniel Hausammann.

09.01.2020, Daniel Hausammann, Geschäftsleitung / Direction
Widmer AG/SA, Frauenfelderstrasse 33, 8555 Müllheim
Schweiz / Suisse

Hinweis: Die Nicht-Beachtung dieser Anweisungen kann schwere Verletzungen zur Folge haben.

Wie bei allen Maschinen sind auch bei dieser Maschine beim Betrieb und der Handhabung maschinentypische Gefahren gegeben. Die aufmerksame Bedienung und der richtige Umgang mit der Maschine verringern wesentlich mögliche Unfallgefahren. Werden die normalen Vorsichtsmaßnahmen missachtet, sind Unfallgefahren für den Bedienenden unausweichlich.

Die Maschine wurde nur für die gegebenen Verwendungsarten angelegt. Wir legen Ihnen dringend nahe, die Maschine weder abgeändert noch in einer Art und Weise zu betreiben, für die sie nicht ausgelegt wurde.

Sollten nach dem Konsultieren der Bedienungsanleitung noch Unklarheiten bestehen, wenden Sie sich bitte an den Hersteller.



Immer Schutzbrille tragen!



2022

Allgemeine Sicherheitsvorschriften

BMS-23VT

1. Zur eigenen Sicherheit immer erst die Bedienungsanleitung lesen, bevor die Maschine in Betrieb gesetzt wird. Die Maschine, deren Bedienung und Betriebsgrenzen kennenlernen, sowie deren spezifische Gefahren erkennen.
2. Schutzabdeckungen in betriebsfähigem Zustand halten und nicht abbauen.
3. Elektrisch betriebene Maschinen mit einem Netzanschlusstecker mit Schutzkontakt immer an eine Steckdose mit Schutzkontakt (Erdung) anschliessen. Werden Zwischenstecker ohne Schutzkontakt verwendet, muss der Schutzkontaktanschluss zur Maschine unbedingt hergestellt werden. Die Maschine niemals ohne Schutzkontaktanschluss (Erdung) betreiben.
4. Lose Spannhebel oder Schlüssel immer von der Maschine entfernen. Ein Verhalten entwickeln, dass immer vor dem Einschalten der Maschine geprüft wird, ob alle losen Bedienelemente entfernt wurden.
5. Arbeitsbereich hindernisfrei halten. Verstellte Arbeitsbereiche und Arbeitsflächen fördern Unfälle gerade zu heraus.
6. Maschine nicht in gefährvoller Umgebung betreiben. Angetriebene Maschine nicht in feuchten oder nassen Räumen betreiben oder diese dem Regen aussetzen. Arbeitsfläche und Arbeitsbereich immer gut beleuchten.
7. Kinder und Besucher von der Maschine fernhalten. Kinder und Besucher immer in sicherem Abstand zum Arbeitsbereich halten.
8. Die Werkstatt oder den Arbeitsraum vor unbefugtem Betreten absichern. Kindersicherungen in Form von verschliessbaren Riegeln, absperrbaren Hauptschaltern etc. anbringen.
9. Maschine nicht überlasten. Die Arbeitsleistung der Maschine wird besser und der Betrieb sicherer, wenn diese in den Leistungsbereichen betrieben wird, für welche sie ausgelegt ist.
10. Anbaugeräte nicht für Arbeiten einsetzen, für welche sie nicht ausgelegt sind.
11. Richtige Arbeitskleidung tragen; lose Kleidung, Handschuhe, Halstücher, Ringe, Hals- oder Handketten oder anderen Schmuck vermeiden. Diese könnten sich in bewegenden Maschinenteilen verfangen. Schuhe mit rutschfesten Sohlen tragen. Eine Kopfbedeckung tragen, die lange Haare vollständig abdeckt.
12. Immer eine Schutzbrille tragen. Hier gemäss den Unfallverhütungsvorschriften verfahren. Ebenso eine Staubmaske bei Arbeiten mit Staubanfall tragen.



2022

BMS-23VT

13. Auf Standsicherheit achten. Fussstellung und körperliche Balance immer so halten, dass ein sicherer Stand gewährleistet ist.
14. Maschine immer in einwandfreiem Zustand halten. Die Betriebsanweisung für die Reinigung, das Schmieren und den Wechsel von Anbaugeräten beachten.
15. Maschine immer vom Netz trennen, bevor Wartungsarbeiten oder der Wechsel von Maschinenteilen, wie Sägeband etc. erfolgen.
16. Nur das empfohlene Zubehör verwenden. Dazu die Anweisungen in der Bedienungsanleitung beachten. Die Verwendung von ungeeignetem Zubehör birgt Unfallgefahren in sich.
17. Vermeiden Sie ein unbeabsichtigtes Inbetriebsetzen. Immer vor dem Herstellen des Netzanschlusses prüfen, ob der Betriebsschalter in der Stellung „0“ (Aus) steht.
18. Schadhafte Maschinenteile prüfen. Beschädigte Schutzvorrichtungen oder andere Teile sollten vor dem weiteren Betrieb einwandfrei repariert oder ausgetauscht werden.
19. Maschine nie während des Betriebs verlassen. Immer die Netzversorgung abschalten. Maschine erst verlassen, wenn diese vollständig zum Stillstand gekommen ist.
20. Alkohol, Medikamente, Drogen: Maschine nie unter Einfluss von Alkohol, Medikamenten oder Drogen bedienen.
21. Sicher stellen, dass die Maschine von der Netzversorgung getrennt ist, bevor Arbeiten an der elektrischen Anlage, am Antriebsmotor etc. erfolgen.

Technische Daten**BMS-23VT**

Motor	0,75kW 400V 3PH
Bohrkapazität	20mm
Gewindeschneiden	bis M10
Spindelhub	90mm
Spindeldrehzahl	150-1250 / 350- 3000 U/min
Maschinengewicht	148 kg
Gewicht mit Verpackung	160kg

Schallemission

Schalldruckpegel (nach EN 11202):

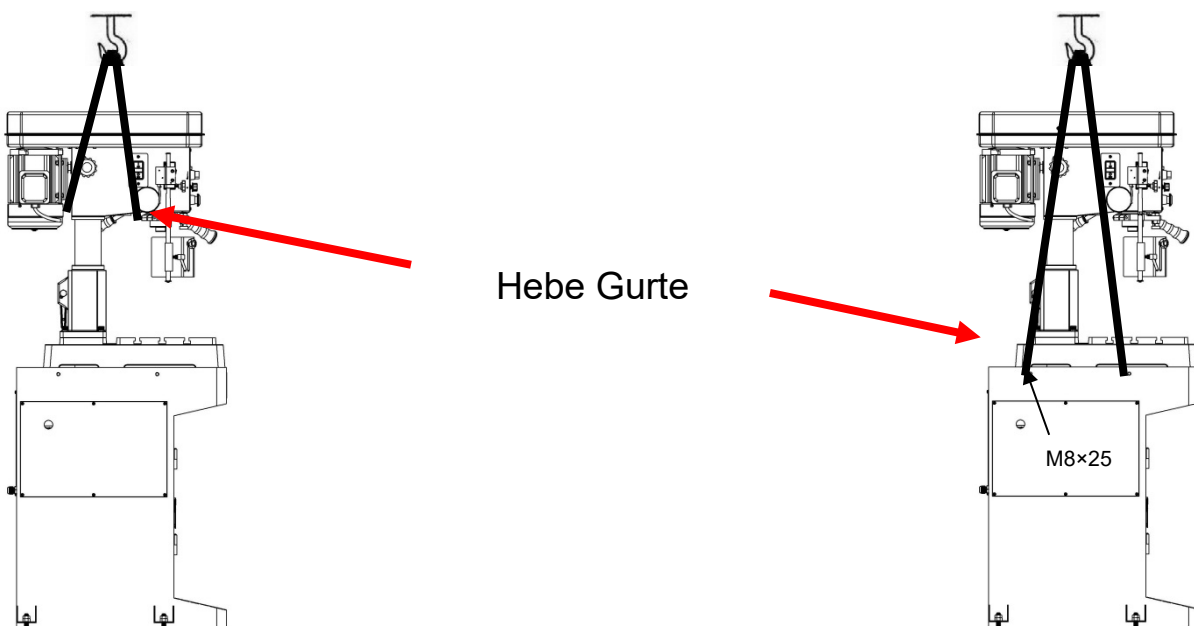
Leerlauf LpA 71,0 dB(A)

Bearbeitung LpA 80 dB(A)

Die angegebenen Werte sind Emissionspegel und sind nicht notwendigerweise Pegel für sicheres Arbeiten.

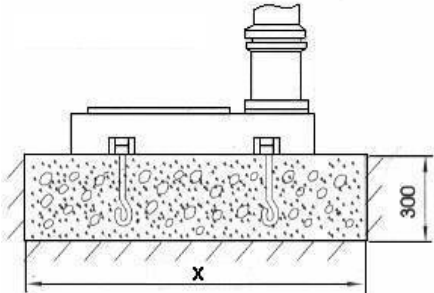
Sie sollen dem Anwender eine Abschätzung der Gefährdung und des Risikos ermöglichen.

Aufstellen der Maschine

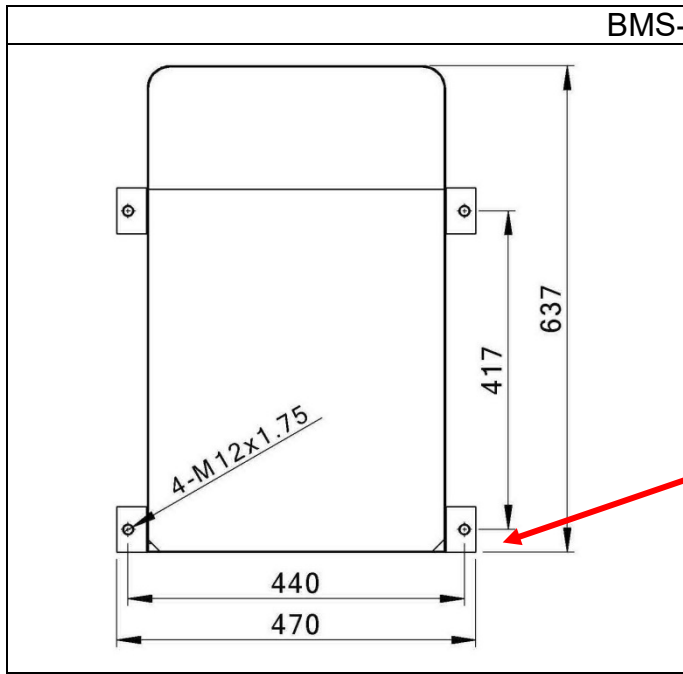


BMS-23VT

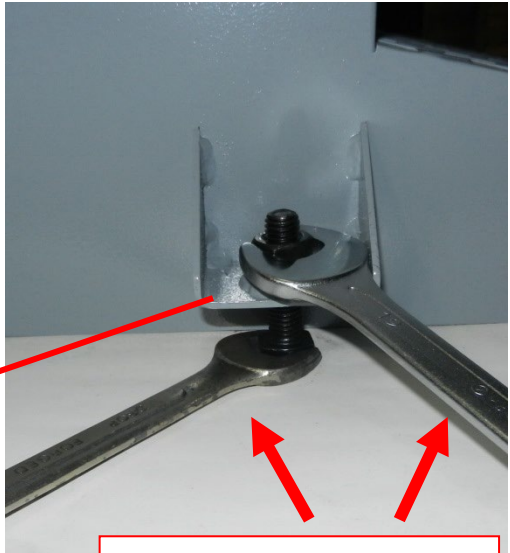
Abmessungen:

	Modell	Abmessung	Schrauben
	BMS-23VT	X=900×700	M12

Befestigungslöcher



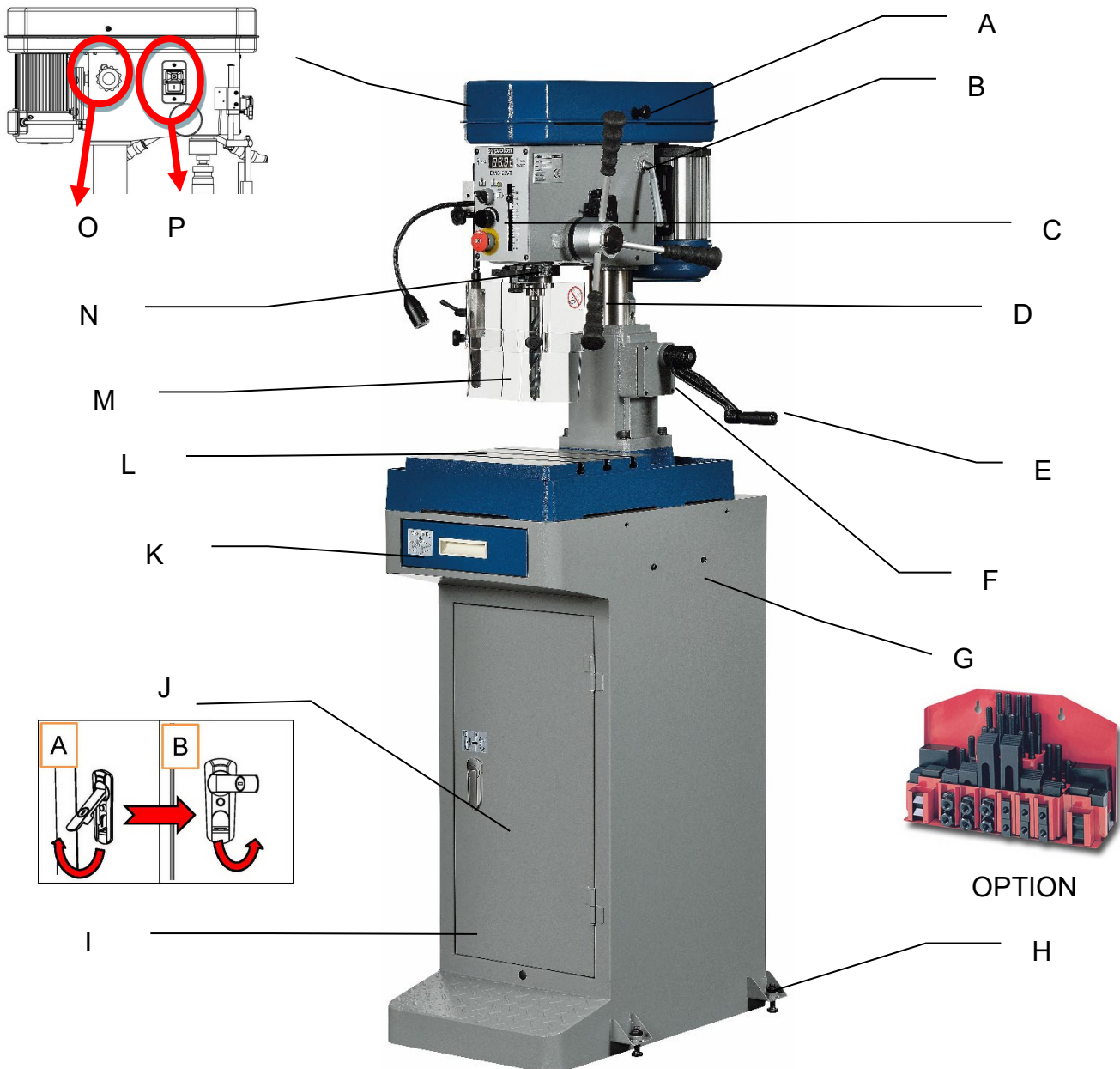
BMS-23VT



Schlüsselweite 19 mm

Maschinenteile

BMS-23VT

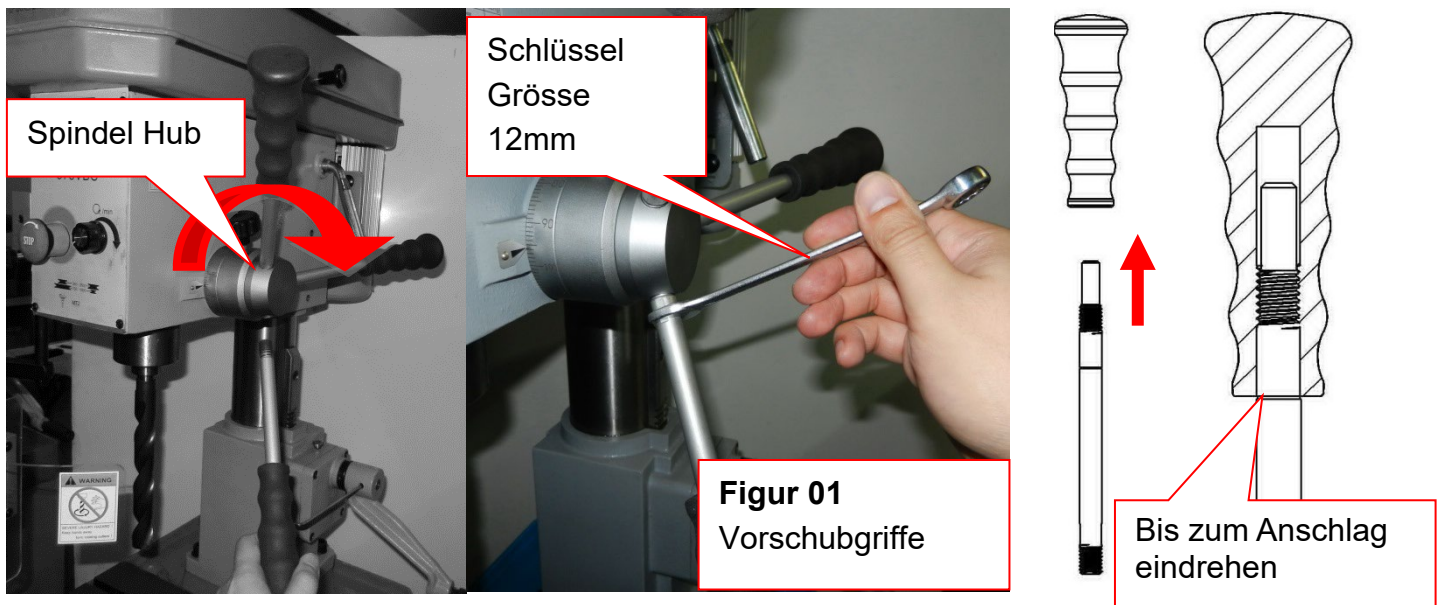


A= Riemenabdeckung	I= Maschinen Sockel
B= Riemen Spannhebel	J= Türgriff
C= Tiefen Anschlag	K= Schublade max. 15 kg Inhalt
D= Vorschubgriff	L= Tisch
E= Kurbel für Höhenverstellung	M= Spanschutz
F= Klemmgriff	N= Spindel
G= Option Zubehörhalter	O=Spannschraube
H= Boden Befestigungspunkte	P= Ein / Aus Schalter

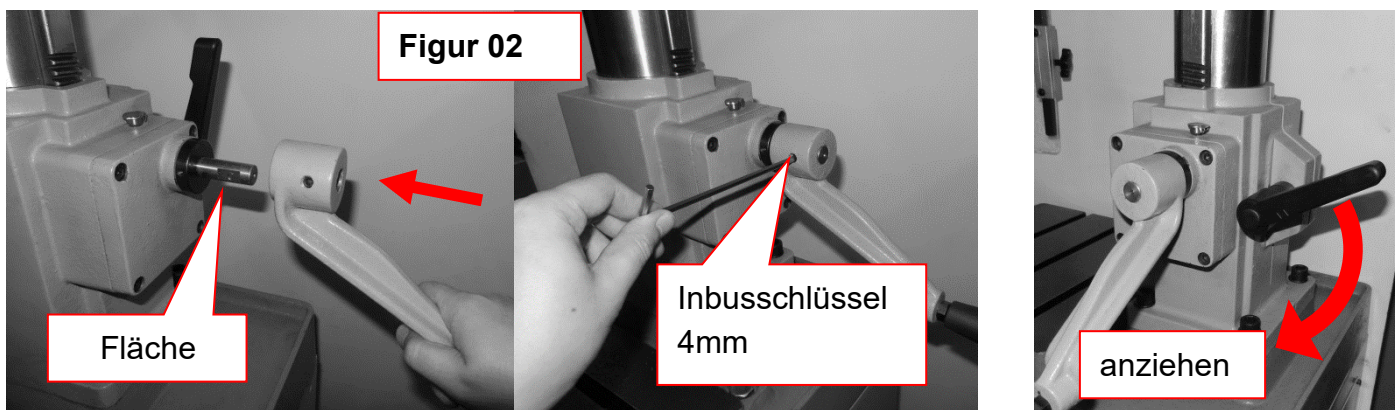
Um mit der Maschine zu arbeiten, müssen die Griffe montiert sein.

Griffmontage:

Schrauben Sie die Griffstange in das Zentralteil und befestigen Sie anschliessend die Griffe.

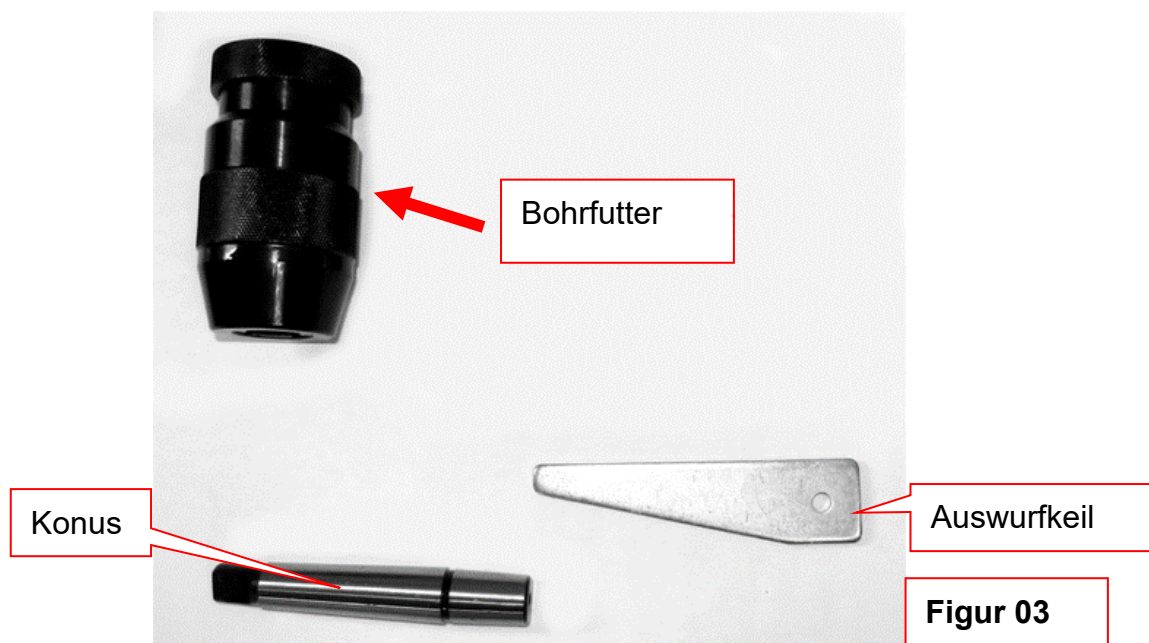


2. Installieren Sie die Handkurbel zur Höhenverstellung. **Figur 02,**

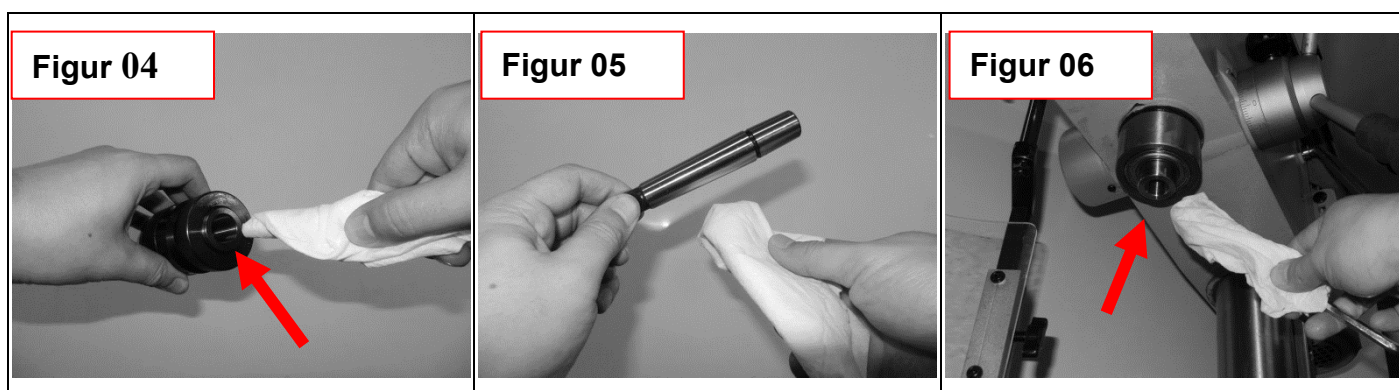


ACHTUNG: Futterkonus und Spindelkonus müssen mit Lösungsmittel gereinigt werden

BMS-23VT

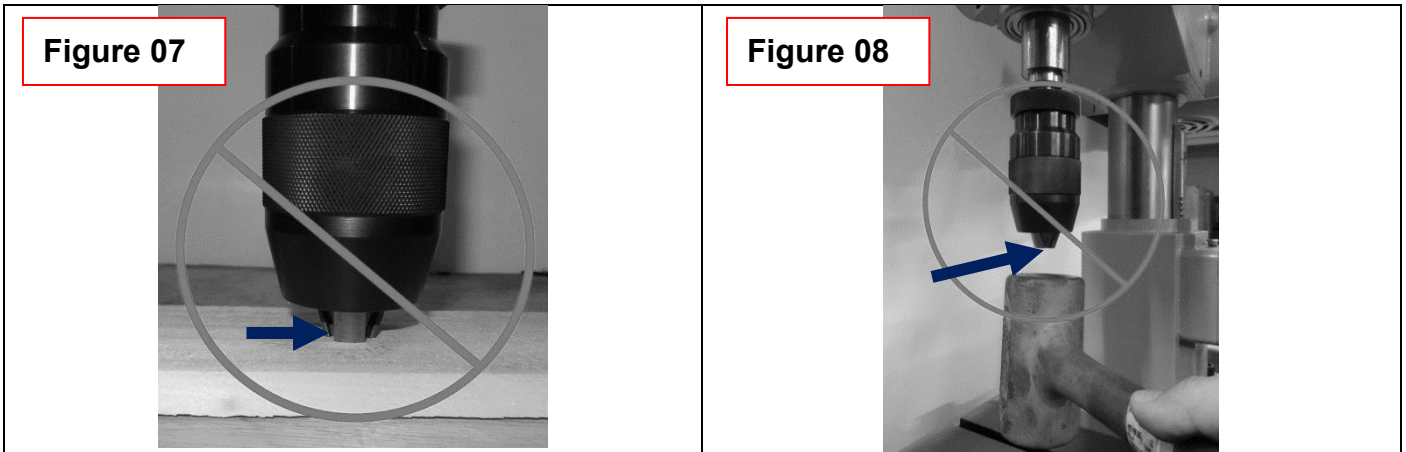
**Futtermontage und einsetzen in die Spindel :**

Benutzen Sie einen sauberen Lappen und Spiritus oder Lösungsmittel um Spindelinnenseite Konus und Bohrfutter zu reinigen. Bitte versuchen Sie nicht das Futter und den Konus ohne Reinigung einzusetzen !!!**Figur 04/05/06**



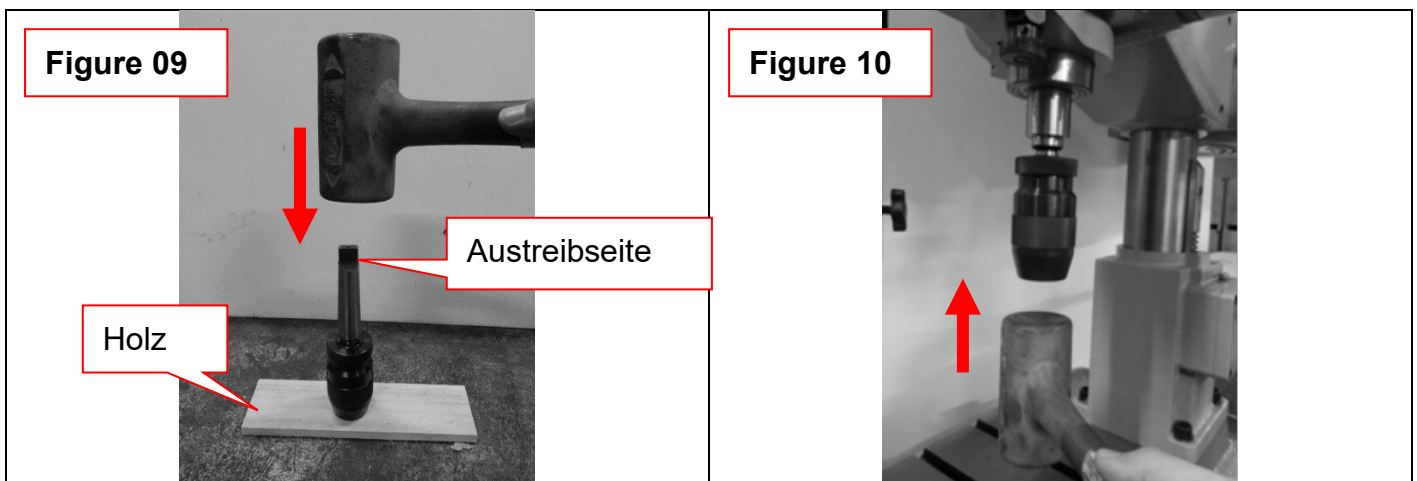
Drücken Sie das Futter nicht auf den Spannbacken und benutzen Sie keinen Metallhammer. Um das Futter in die Maschine zu schlagen. **Figur 07/08**

BMS-23VT

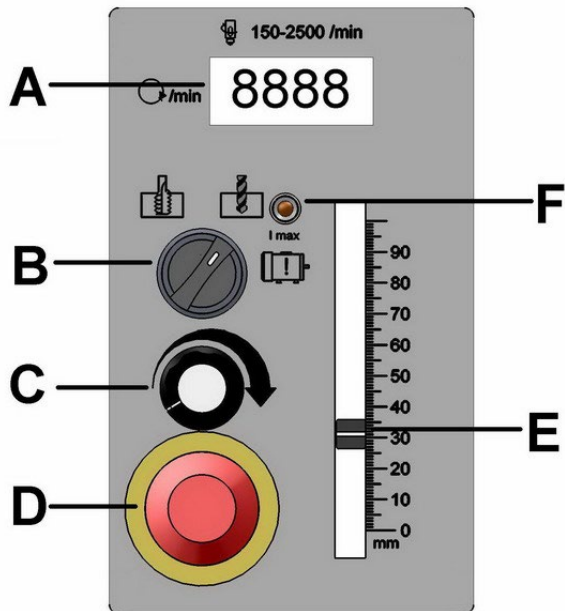


Befestigen Sie den Konus wie in **Figure 09** gezeigt mit einem Gummihammer.

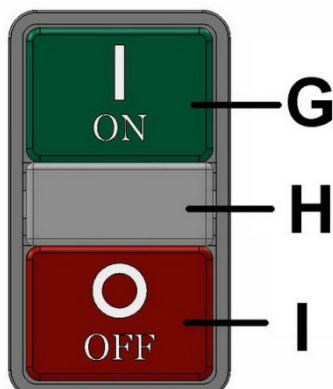
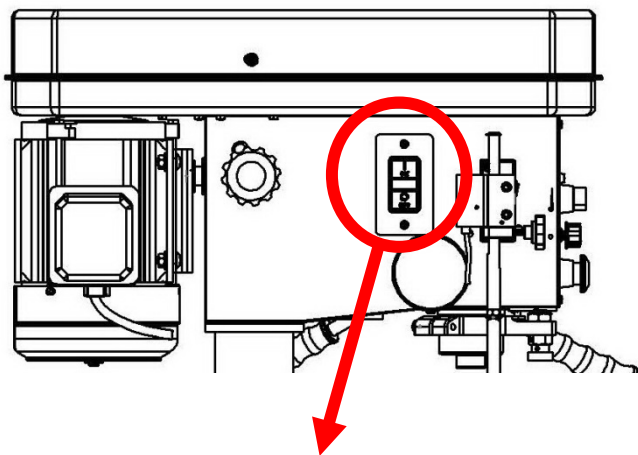
Klopfen Sie das Futter leicht mit einem Gummihammer fest **Figure 10**.



BMS-23VT



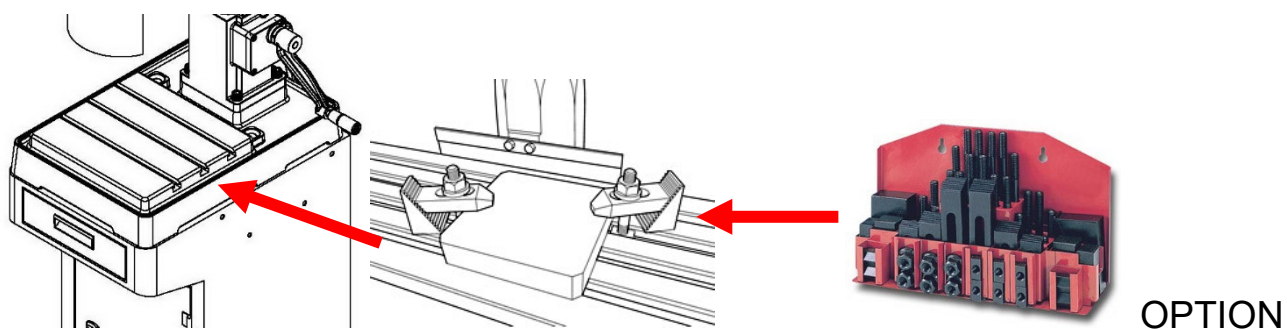
- A. Drehzahlanzeige
- B. Bohren / Gewindeschneiden
- C. Drehzahl Potentiometer
- D. Notaus Taster
- E. Tiefenanschlag
- F. Überlastlampe
- G. Starttaste
- H. Betriebslampe
- I. Stopptaster



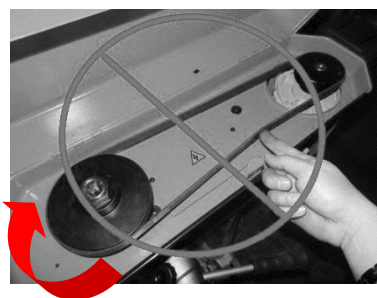
1. Kontrollieren Sie die Netzzuleitung
2. Stellen Sie die richtige Drehzahl mit dem Potentiometer ein
3. Falls nötig betätigen Sie den Not austaster
4. Wählen Sie die Position Bohren / Gewindeschneiden

BMS-23VT

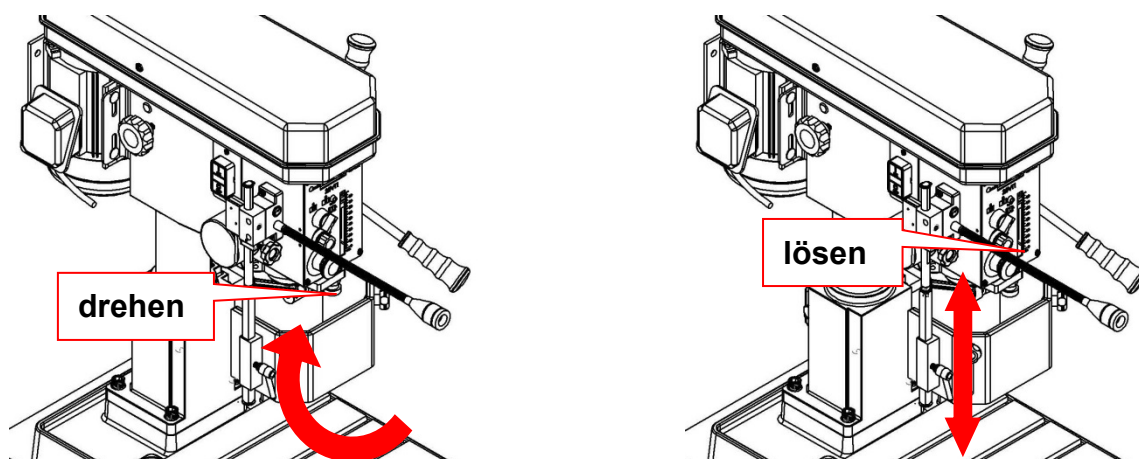
Befestigen Sie falls nötig das Werkstück in einem der drei Nuten.



Der Riemendeckel muss immer geschlossen sein.













Der Riemendeckel ist mit einem Schalter gesichert.
Tiefenanschlag einstellen



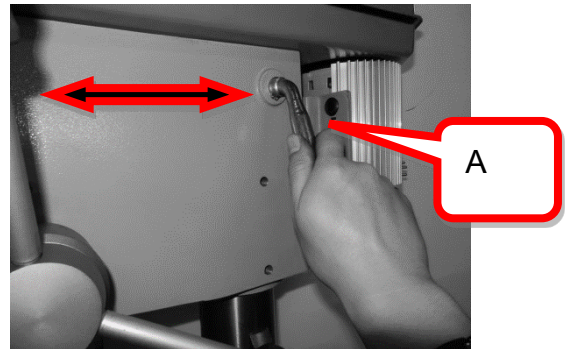
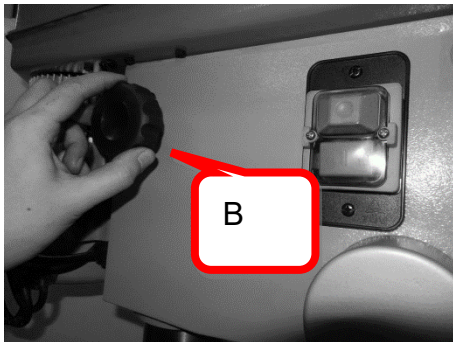
Empfohlene Drehzahltable

BMS-23VT

Bohrer m/m	Material									
	Cast Iron		Stahl		Eisen		Aluminium		Kupfer	
										
Ø2	4780	2390	1275	635	3980	1910	7960	3980	4460	2230
Ø3	3185	1590	850	425	2650	1275	5310	2655	2970	1485
Ø4	2390	1195	640	320	1990	955	3980	1990	2230	1115
Ø5	1910	955	510	255	1590	765	3185	1590	1785	890
Ø6	1590	795	425	210	1330	640	2655	1330	1485	745
Ø7	1365	680	365	180	1140	545	2275	1140	1275	635
Ø8	1195	600	320	160	995	480	1990	995	1115	555
Ø9	1060	530	285	140	885	425	1770	885	990	495
Ø10	955	480	255	125	800	380	1590	800	890	445
Ø11	870	435	230	115	725	350	1450	725	910	405
Ø12	795	400	210	105	665	320	1330	665	745	370
Ø13	735	365	195	100	610	295	1225	610	685	340
Ø14	680	340	180	90	570	270	1135	570	635	320
Ø15	640	320	170	85	530	255	1060	530	600	300
Ø16	600	300	160	80	500	240	995	500	560	280
Ø17	560	280	150	75	470	225	935	470	525	260
Ø18	530	265	140	70	440	210	885	440	495	250
Ø19	500	250	135	67	420	200	835	420	470	235
Ø20	480	240	130	65	400	190	795	400	445	225
Ø25	380	190	100	50	320	155	640	320	355	180
Ø30	320	160	85	45	265	130	530	265	300	150
Ø40	240	120	65	30	200	95	400	200	225	110

Riemen spannen

BMS-23VT

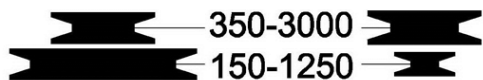


Lösen Sie Knopf B.

Drücken Sie den Hebel (A) um den Riemen zu lösen oder zu spannen

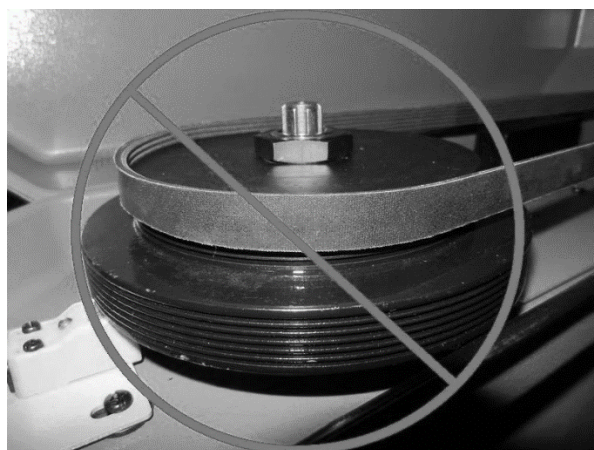
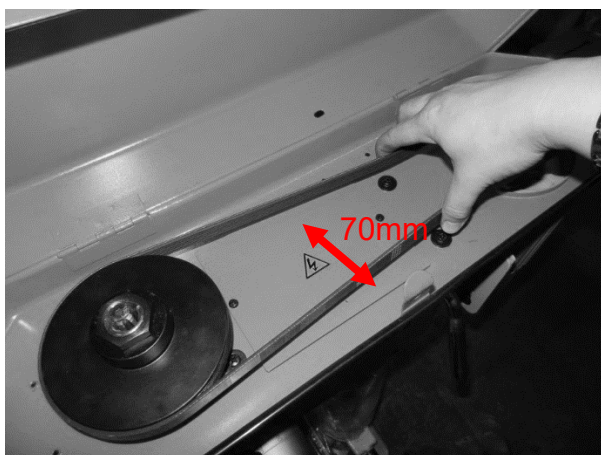
Schrauben Sie den Knopf fest um den Hebel zu arretieren

Wenn nötig legen Sie den Riemen auf die gewünschte Position (langsam/schnell)



MT2 / MK2

Zur richtigen Riemenspannung spannen Sie den Riemen bis ca.70mm Breite.



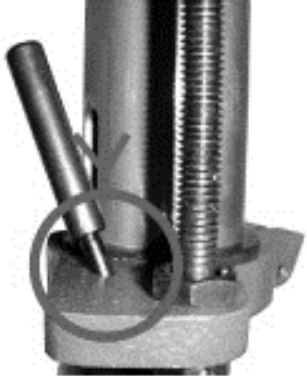

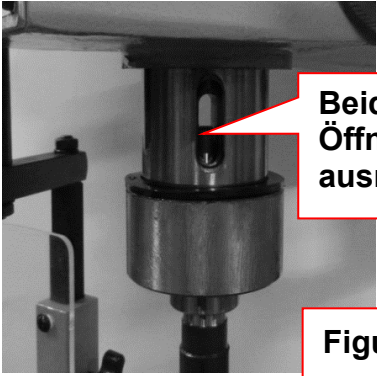




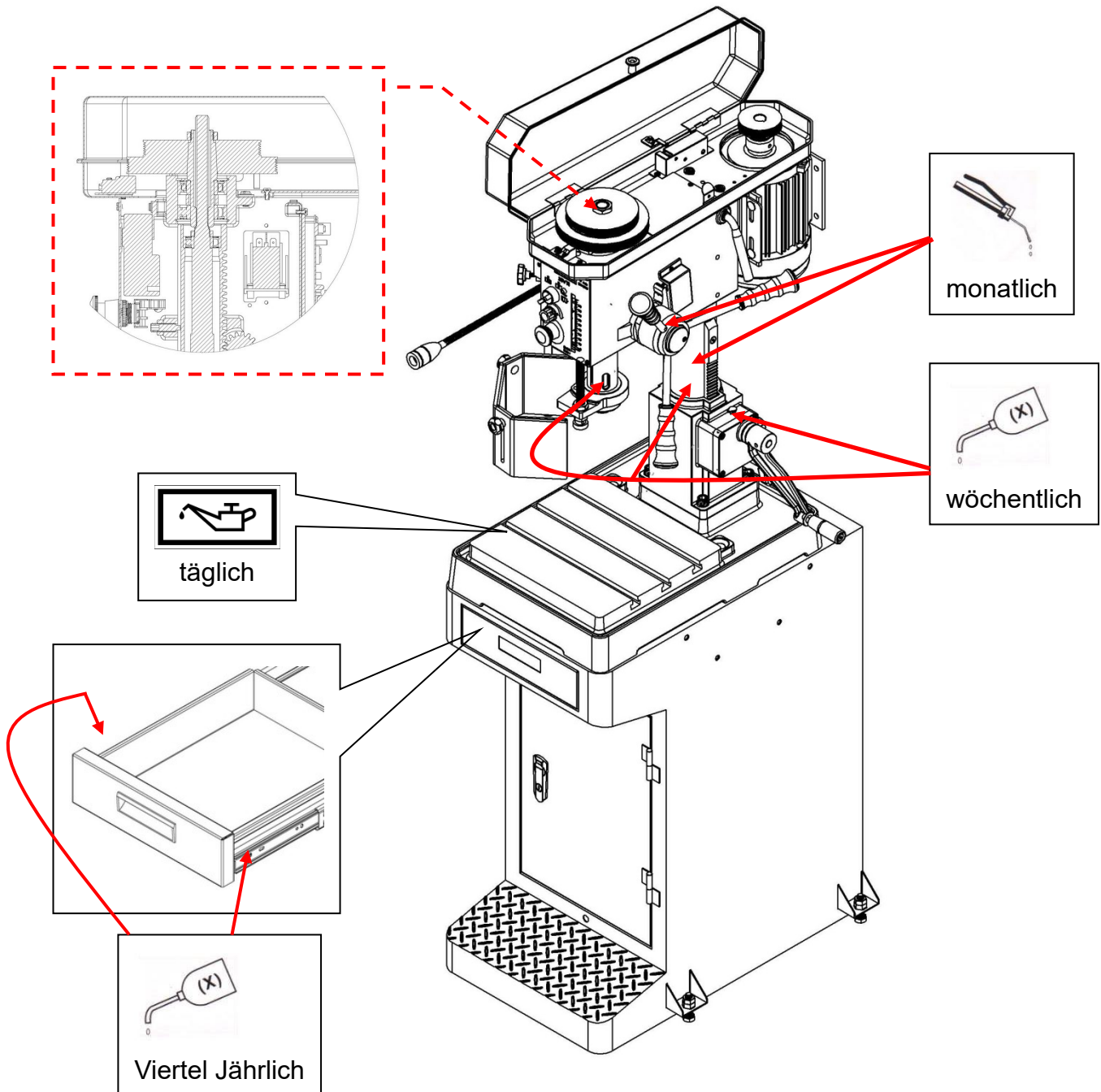
Riemen richtig positionieren

Maschine	Riemenbezeichnung	Stk.
BMS-23VT	6PJ 430	1

Wechseln des Futters oder Bohrers









BMS-23VT

<p>1</p> 	<p>2</p> 
<p>3</p> 	<p>4</p> 
 <p>Beide Öffnungen ausrichten</p> <p>Figure 4-1</p>	<p>5</p> 
<p>6</p> 	<p>1 Stützbolzen 2 Loch für Stützbolzen 3 Stützbolzen in das Loch einsetzen 4 Stützbolzen eingesetzt</p> <p>4-1 drehen Sie die Spindel bis beide Öffnungen übereinander passen</p> <p>5 Benutzen Sie den Auswurf oder Knickkeil um das Werkzeug aus der Spindel zu entfernen.</p> <p>6 Schlagen Sie mit dem Hammer NIEMALS auf die Spindel !!</p>



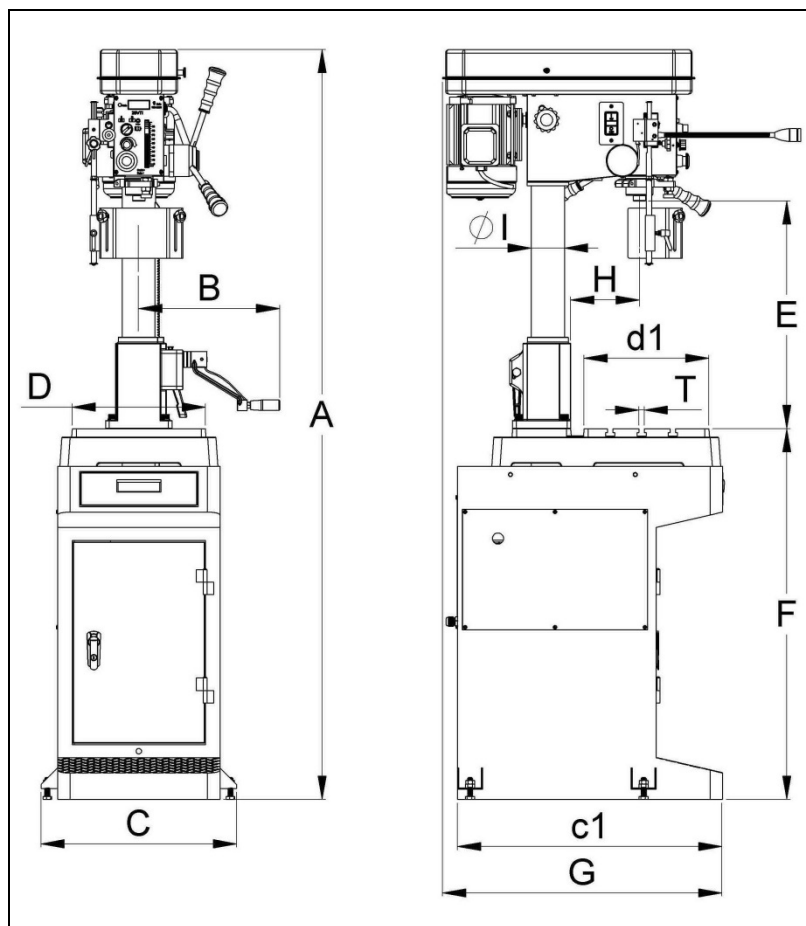
Maschinendaten

BMS-23VT

	BMS-23VT	
 Max. Bohrerdurchmesser		Ø20mm
 Max. Gewindeschneiden		M10
 Spindelkonus		MK.2
 Pinolenhub		90mm
 Spindeldrehzahl (rpm)		150-1250 / 350-3000 min
 2 Stufig		Variable Geschwindigkeit
 Motor		0.75kW 400V 3Ph
 Netto Gewicht (kg)		148Kg

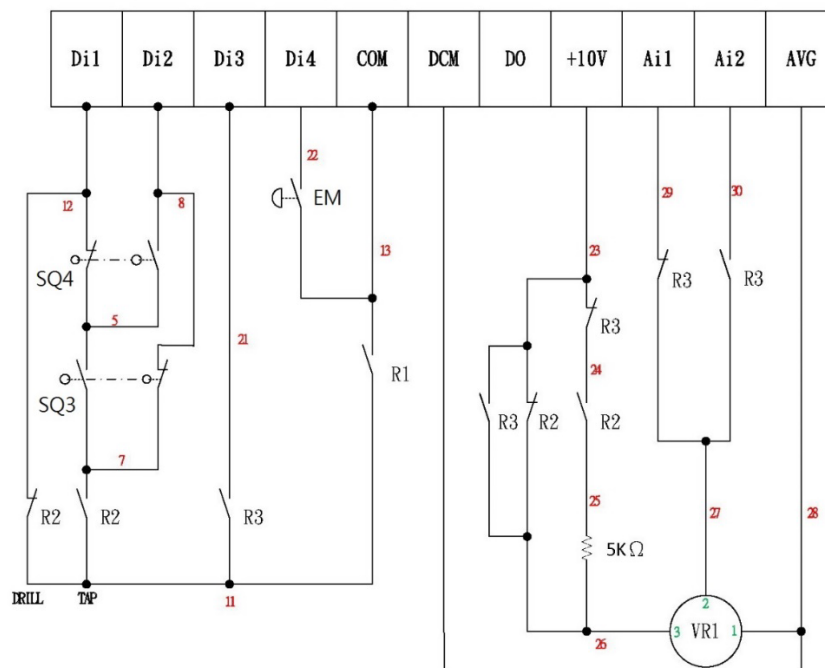
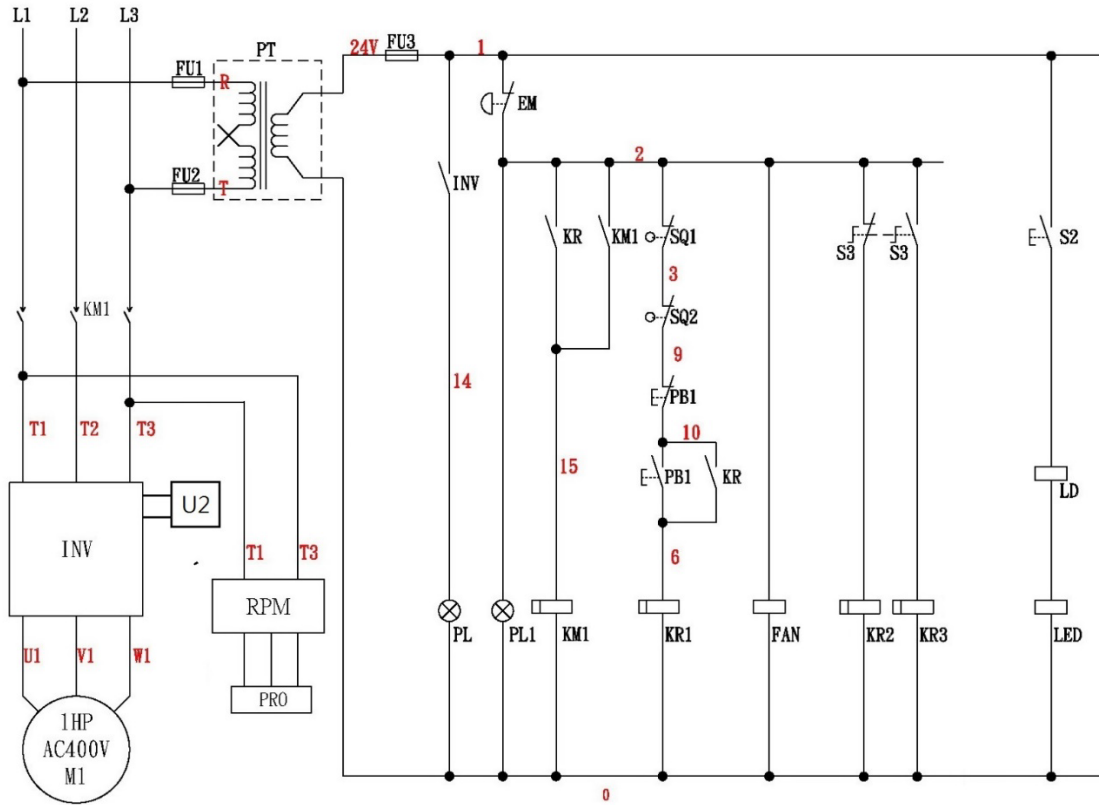
Abmessungen

BMS-23VT

	A	Max.1980 / Min.1490
	B	340
	C	C=470 × c1=637
	D	D=320 × d1=300
	E	Max.720 / Min.230
	F	890
	G	675
	H	165
	I	Ø80
	T	12

Elektroschema

BMS-23VT



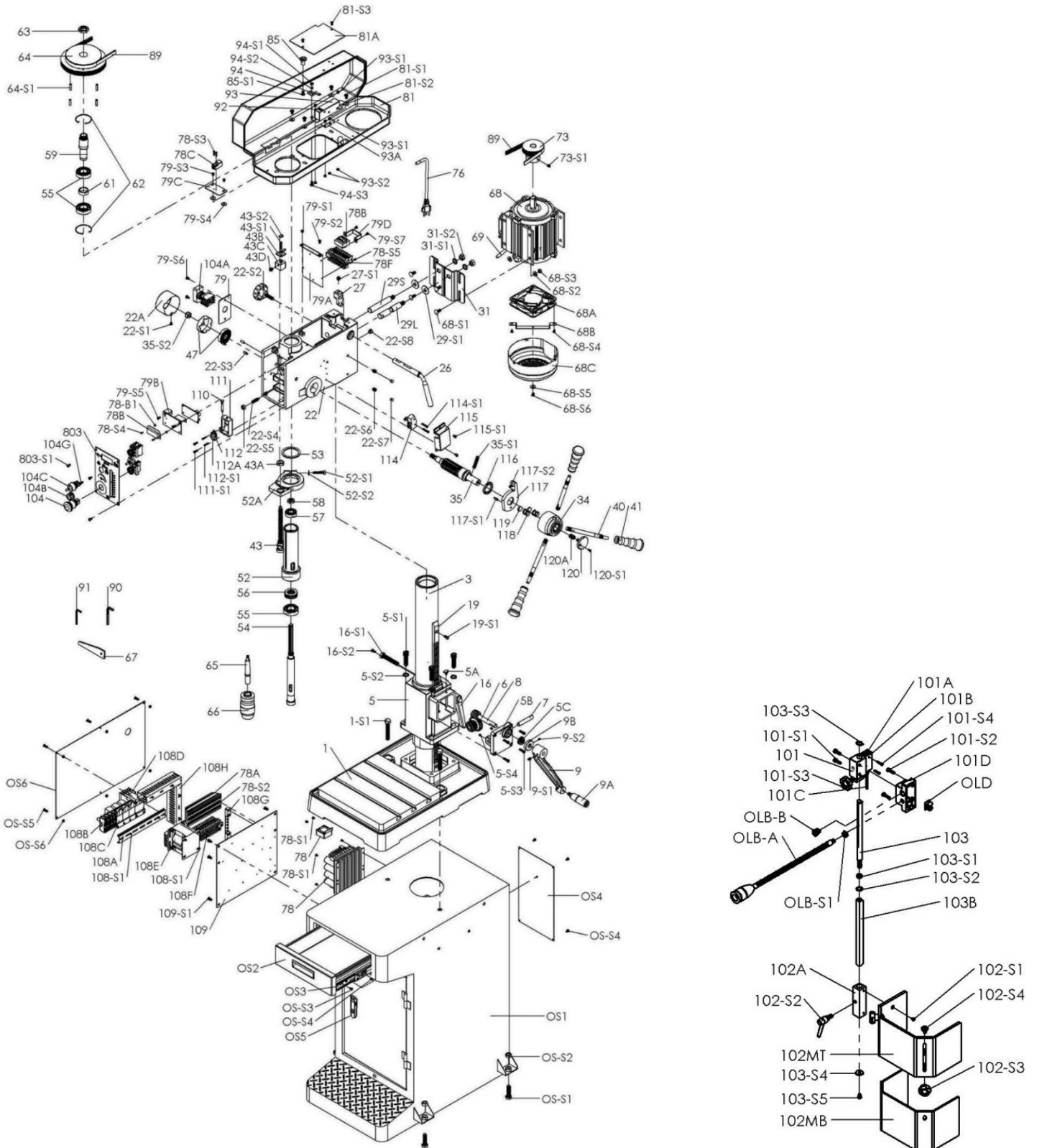
Stückliste

BMS-23VT

Bez.	Komponenten	Type	Technische DAten		Stk	Nr.
			IN 230V	IN 400V		
KM1	Schütz	CU-11	AC 230V	24V	1	108D
PB1	Drucktaster	DPB-22N	INO AC 600V, 6A		1	104-A
EM	Notaus	GLEB-22	INC AC 600V, 6A		1	104
S1	Wahlschalter	GCS-22	INA AC 600V,6A		1	104-C
S2	Led SchalterSwitch	OLB-RS15B	AC 250V 3A		1	OLB-B
INV	Frequenzumrichter FU	ES-730	AC 230V / 0.75kW	AC 400V / 0.75kW	1	78
U2	Bremswiderstand	QSOJ013	200W150Ω	300W400Ω	1	78A
VR1	Drehzahlknopf	RV24YN	DC 10V		1	104-B
M1	Motor	JS-20VTI	0.75kW/AC 230V/3Ph	0.75kW/AC 400V/3Ph	1	68
FAN	Lüfter	125AP22	AC 240V / 1PH	AC 24V / 1PH	1	68A
SQ1	Microschalter Spanschutz	VM5	AC 250V / 5A		1	101A
SQ2	Microschalter Riemendeckel	VM5	AC 250V / 5A		1	92
SQ3	Endschalter	VX-5-1A2	AC 250V / 5A		1	112
SQ4	Endschalter	MJ2-1703	AC 250V / 15A		1	114
FU1.FU 2.FU3	Sicherung	MFB-103	FUSE-FU1. FU2-2A	FU1.FU2-1A FU3-3A	3	108B
KR	Relais	RU4S-C- A220	250VAC / 30V 6A	24V	1	108C
KR2	Relais	RU4S-C- A220	250VAC / 30V 6A	24V	1	108C
KR3	Relais	RU4S-C- A220	250VAC / 30V 6A	24V	1	108C
PL	Fehlerlampe	9815BY	AC 230V,0.5A	24V	1	104G
PL1	Betriebslampe	DPB-22N	230V	24V	1	104-A
RPM	Drehzahlanzeige	RPM108	230V	400V	1	78B
PRO	Drehzahlsensor	ES-18045-E1	DC12V-24V 100mA		1	78C
LED	Arbeitslampe	OLB-345	3W/3.4V		1	OLB-A
LD	Led Driver	OLD-3-1224	240V	24V	1	OLD
PT	Transformer	SL-2930N		AC400V/24V	1	108E

Ersatzteilliste

BMS-23VT



1	Sockel
1-S1	6 Kt. Schraube
OS1	Maschinenstand
OS2	Schubladeneinsatz
OS3	Führung
OS4	Deckel hinten
OS5	Verschluss
OS6	Deckel Seite
OS-S1	Schraube
OS-S2	Mutter
OS-S3	Schraube
OS-S4	Schraube
OS-S5	Schraube
OS-S6	Mutter
3	Säule
5	Säulenflansch
5A	Oelnippel
5B	Getriebedeckel
5C	Lager
5-S1	Flansch Schraube
5-S2	Feder Scheibe
5-S3	Schraube
5-S4	Schraube
6	Schneckenrad
7	Welle
8	Schneckenwelle
9	Kurbel
9A	Kurbelgriff
9B	U-Scheibe
9-S1	Schraube
9-S2	Schraube
16	Jaquardhebel
16-S1	Schraube
16-S2	Stift
19	Zahnstange
19-S1	Schraube
22	Kopf
22A	Abdeckung Feder
22-S1	Schraube
22-S2	Arretierungsknopf
22-S3	Stift
22-S4	Schraube
22-S5	Mutter
22-S6	Schraube
22-S7	Abdeckung Schraube
22-S8	Abdeckung Schraube
26	Hebel
27	Excenterantrieb
27-S1	Schraube
29L	Welle links
29S	Welle rechts
29-S1	Scheibe
31	Motorhalter
31-S1	Federscheibe

31-S2	Mutter
34	Zentralstück
35	Zahnwelle
35-S1	Schraube
35-S2	Mutter zu Feder
40	Vorschubwelle
41	Handgriff
43	Welle Tiefenanschlag
43A	Mutter
43B	Anschlag
43C	Positionsanzeige
43D	Skala
43-S1	Schraube
43-S2	Stift
47	Feder Abdeckung
52	Spindelhülse
52A	Halter
52-S1	Mutter
52-S2	Federscheibe
53	Gummiring
54	Spindel
55	Kugellager
56	Drucklager
57	Kugellager
58	Spindelmutter
59	Spindel Hülse
61	Kugellager
62	Federring
63	Federring
64	Poulymutter
64-S1	Pouly
65	Stift
66	Bohrfutter
67	Auswurfkeil
68	Motor
68A	Lüfter
68B	Lüftergitter
68C	Motordeckel
68-S1	Schraube
68-S2	U-Scheibe
68-S3	Mutter
68-S4	Schraube
68-S5	U-Scheibe
68-S6	Schraube
69	Motorkabel
73	Motorpouly
73-S1	Schraube
76	Kabel
78	Inverter (FU)
78A	Bremswiderstand
78B	Drehzahlanzeige Transformator
78-B1	Hülse
78C	Drehzahlsensor

78F	Halter
78-S1	Schraube
78-S2	Schraube
78-S3	Schraube
78-S4	Schraube
78-S5	Schraube
79	Schalterplatte
79A	Halterplatte
79B	Halterplatte
79C	Halterplatte
79D	Halterplatte
79-S1	Schraube
79-S2	Schraube
79-S3	Schraube
79-S4	U-Scheibe
79-S5	Schraube
79-S6	Schraube
79-S7	Schraube
81	Riemendeckel
81A	Elektronikabdeckung
81-S1	Schraube
81-S2	U-Scheibe
81-S3	Schraube
85	Knopf Riemendeckel
85-S1	Schraube
89	Antriebsriemen
90	Inbusschlüssel
91	Inbusschlüssel
92	Mikroschalter
93	Schalterabdeckung
93A	Feder
93-S1	Schraube
93-S2	Mutter
94	Bügel
94-S1	Mutter
94-S2	Federscheibe
94-S3	Schraube
101	Gehäuse
101A	Microshalter
101B	Abdeckung Microschalter
101C	Kabel Microschalter
101D	Halter Microschalter
101-S1	Schraube
101-S2	Schraube
101-S3	Knopf
101-S4	Schraube
102-MT	Spanschutz oben
102-MB	Spanschutz unten
102A	Spanschutz Führung

102-S1	Schraube
102-S2	Hebel
102-S3	Hebel
102-S4	Schraube
103	Halter 4 kt. oben
103A	Halter 4 kt. unten
103-S1	Mutter
103-S2	Federscheibe
103-S3	Seegerring
103-S4	U-Scheibe
103-S5	Schraube
104	Notausschalter
104A	Ein/Aus Schalter
104B	Knopf Drehzahlregler
104C	Schalter Bohren/Gew. schneiden
104G	Störungslampe
108A	Schiene
108B	Sicherung
108C	Relais
108D	Schütz
108E	Transformator
108F	Deckel
108G	Erdungsanschluss
108H	Kabelabdeckung
108-S1	Schraube
109	Halterplatte
109-S1	Schraube
110	Halter
111	Gehäuse
111-S1	Schraube
112	Mikroschalter
112A	Feder zu Microschalter
112-S1	Schraube
114	Mikroschalter
114-S1	Schraube
115	Abdeckung Microschalter
115-S1	Schraube
116	U-Scheibe
117	Schalterplatte
117-S1	Stift
117-S2	Schraube
118	Feder
119	Magnet
120	Anzeigescheibe
120A	Feder
120-S1	Schraube
803	Schalterabdeckung
803-S1	Schraube

Mode d'emploi

Perceuse à colonne BMS-23VT



Sous réserve de modifications servant au progrès technique et à la sécurité.

Remarque: le non-respect de ces prescriptions peut entraîner des accidents graves.

Comme toutes les machines, cette machine présente certains risques caractéristiques inhérents à son fonctionnement et à sa manipulation. L'utilisation attentive et la manipulation correcte de la machine diminuent considérablement les risques d'accidents potentiels. En cas de non-respect des mesures de prudence normales, les risques d'accidents sont inéluctables pour les utilisateurs.

La machine n'a été conçue qu'aux seules fins indiquées. Nous voulons vous faire bien comprendre que la machine ne peut fonctionner ni après avoir été modifiée, ni d'une manière pour laquelle elle n'a pas été conçue.

Si vous avez des questions à propos du fonctionnement de cette machine, n'hésitez pas à vous adresser d'abord au revendeur qui pourra vous conseiller si la notice d'utilisation ne vous donne pas d'éclaircissements.



Portez toujours des lunettes de sécurité



2022

Consignes générales de sécurité

BMS-23VT

1. Pour votre sécurité, commencez toujours par lire la notice d'utilisation avant de mettre la machine en service. Pour connaître la machine, son utilisation et ses caractéristiques d'exploitation et identifier les risques spécifiques qu'elle présente.
2. Conserver les capots de protection en ordre de marche et ne pas les démonter.
3. Toujours brancher les machines électriques munies d'une fiche mâle de secteur à contact de terre sur une prise femelle à prise de terre (terre). Si l'on utilise une prise intermédiaire sans contact de terre, le branchement à la prise de terre de la machine doit impérativement être établi. Ne jamais faire fonctionner la machine si elle n'est pas reliée électriquement à la terre.
4. Toujours retirer de la machine les leviers de serrage ou clés amovibles. Adopter un comportement consistant à toujours vérifier avant la mise sous tension de la machine si tous les éléments amovibles ont bien été retirés.
5. Eloigner tout obstacle de la plage de travail de la machine. Les plages et plans de travail mal réglés déclenchent immédiatement des accidents.
6. Ne pas faire fonctionner la machine dans un environnement à risques. Ne pas utiliser la machine motorisée dans des salles humides ou ruisselant d'eau et ne pas l'exposer à la pluie. Le plan de travail et la plage de travail doivent être toujours bien éclairés.
7. Tenir les enfants et les visiteurs à l'écart de la machine. Tenir toujours les enfants et les visiteurs à distance de sécurité de la plage de travail. Interdire l'accès de l'atelier ou de la salle de travail aux personnes non autorisées.
8. Installer des sécurités enfants sous la forme de verrous fermant à clé, d'interrupteurs généraux verrouillables, etc.
9. Ne pas surcharger la machine. On améliore le rendement de la machine et la sécurité du fonctionnement si la machine est utilisée dans les limites de puissance pour lesquelles elle a été conçue.
10. Ne pas ajouter d'accessoires supplémentaires en vue d'opérations pour lesquelles ils ne sont pas conçus.
11. Porter des vêtements d'atelier appropriés ; éviter de porter des vêtements amples, des gants, des foulards, des bagues, des chaînes au cou ou aux poignets ou d'autres bijoux. Ils risquent de se prendre dans les éléments mobiles de la machine. Porter des chaussures à semelle antidérapante. Porter un couvre-chef recouvrant entièrement les cheveux longs.



2022

BMS-23VT

12. Porter en permanence des lunettes de sécurité. Bien respecter les réglementations de prévention des accidents. Par ailleurs, porter un masque anti-poussière pour les travaux dégageant de la poussière.
13. Fixer les pièces en les serrant. Pour maintenir la pièce, toujours utiliser un étau ou un dispositif de serrage. C'est plus sûr qu'à la main, et les deux mains sont libres pour utiliser la machine.
14. Veiller à la stabilité. Toujours conserver la position des pieds et l'équilibre du corps de façon à garantir votre stabilité.
15. Toujours conserver la machine en parfait état. Suivre scrupuleusement la notice d'utilisation pour le nettoyage, le graissage et le remplacement des outils portés.
16. Retirer toujours la fiche de secteur avant de procéder aux interventions de maintenance ou au remplacement d'éléments de la machine tels que la lame de scie, les outils de coupe, etc.
17. N'utiliser que les accessoires recommandés. Pour cela, respecter les instructions figurant dans la notice d'utilisation. L'utilisation d'un accessoire inapproprié est synonyme de risques d'accidents.
18. Eviter toute mise en marche involontaire. Toujours vérifier, avant le branchement au secteur, si l'interrupteur principal se trouve bien en position „0“ (Arrêt).
19. Ne jamais monter sur la machine. Des accidents graves peuvent se produire si la machine bascule ou entre en contact avec l'outil de coupe.
20. Vérifier les éléments de machine endommagés. Les dispositifs de sécurité ou autres éléments endommagés doivent être parfaitement réparés ou remplacés avant toute utilisation ultérieure.
21. Ne jamais s'éloigner de la machine en cours de fonctionnement. Toujours couper l'alimentation secteur. Ne s'éloigner de la machine que lorsque cette dernière est complètement à l'arrêt.
22. Alcool, médicaments ou drogues : ne jamais utiliser la machine en étant sous l'influence de l'alcool, de médicaments ou de drogues.
23. S'assurer que la machine est coupée de l'alimentation au secteur avant d'effectuer une intervention sur les circuits électriques, le moteur, etc.

Technische Daten**BMS-23VT**

Moteur	0,75 kW 400 V 3 PH
Capacité de perçage	20 mm
Taraudage jusqu'à	M10
Course de broche	90 mm
Vitesses de rotation	150-1250 / 350- 3000 T/min
Poids	148 kg
Poids avec emballage	160 kg

Emission sonore

Niveau de pression acoustique (selon EN 11202):

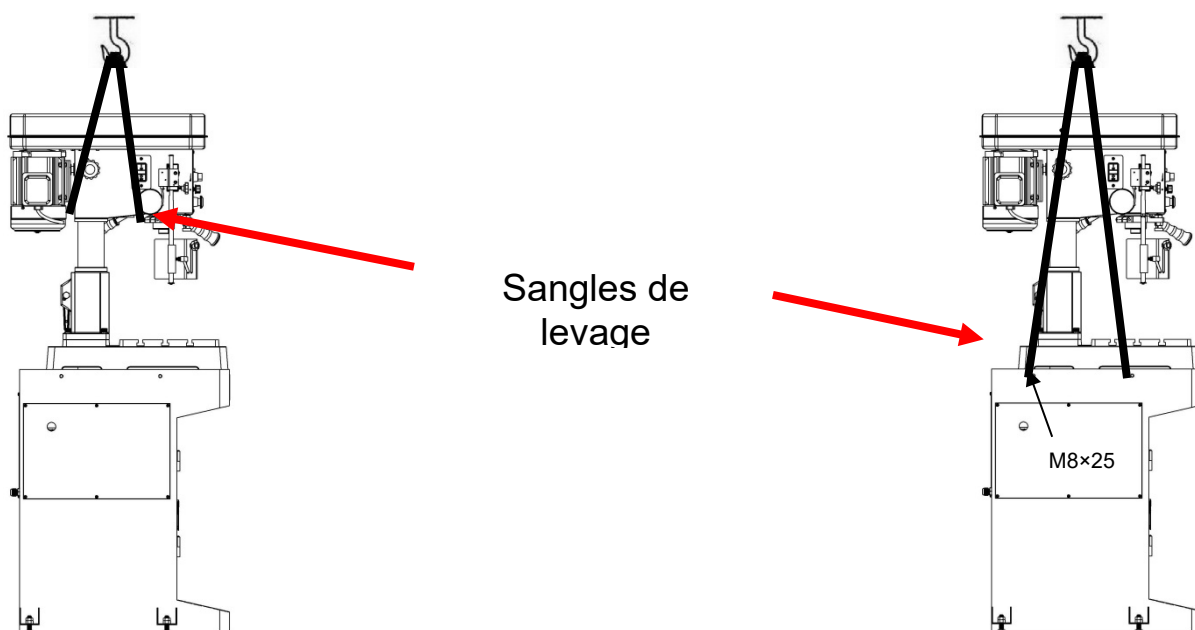
Marche à vide LpA 71,0 dB(A)

Usinage LpA 71,0 dB(A)

Les valeurs indiquées sont des niveaux d'émission et ne sont pas forcément les niveaux pour un travail sûr.

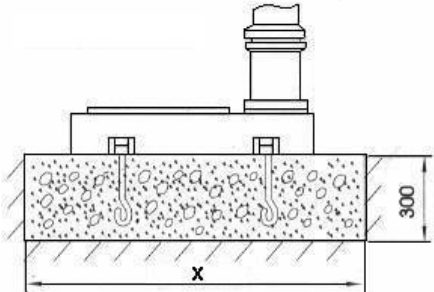
Vous devez permettre à l'utilisateur d'évaluer le danger et le risque.

Installation de la perceuse



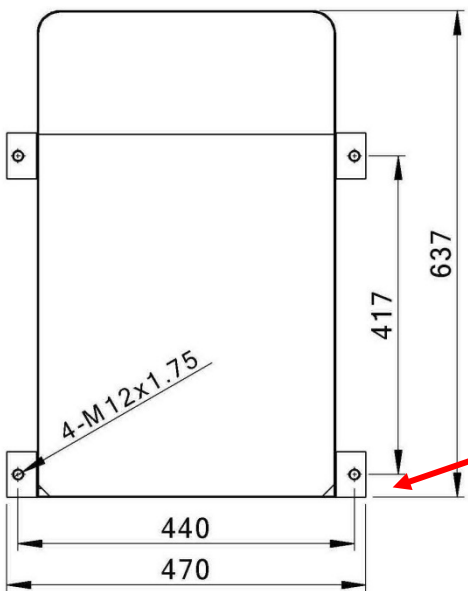
BMS-23VT

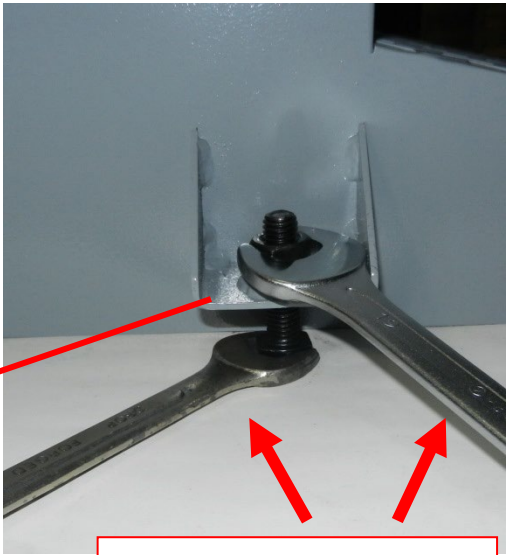
Dimensions:

	Modèle	Dimension	Vis
	BMS-23VT	X=900×700	M12

Trous de fixation

BMS-23VT

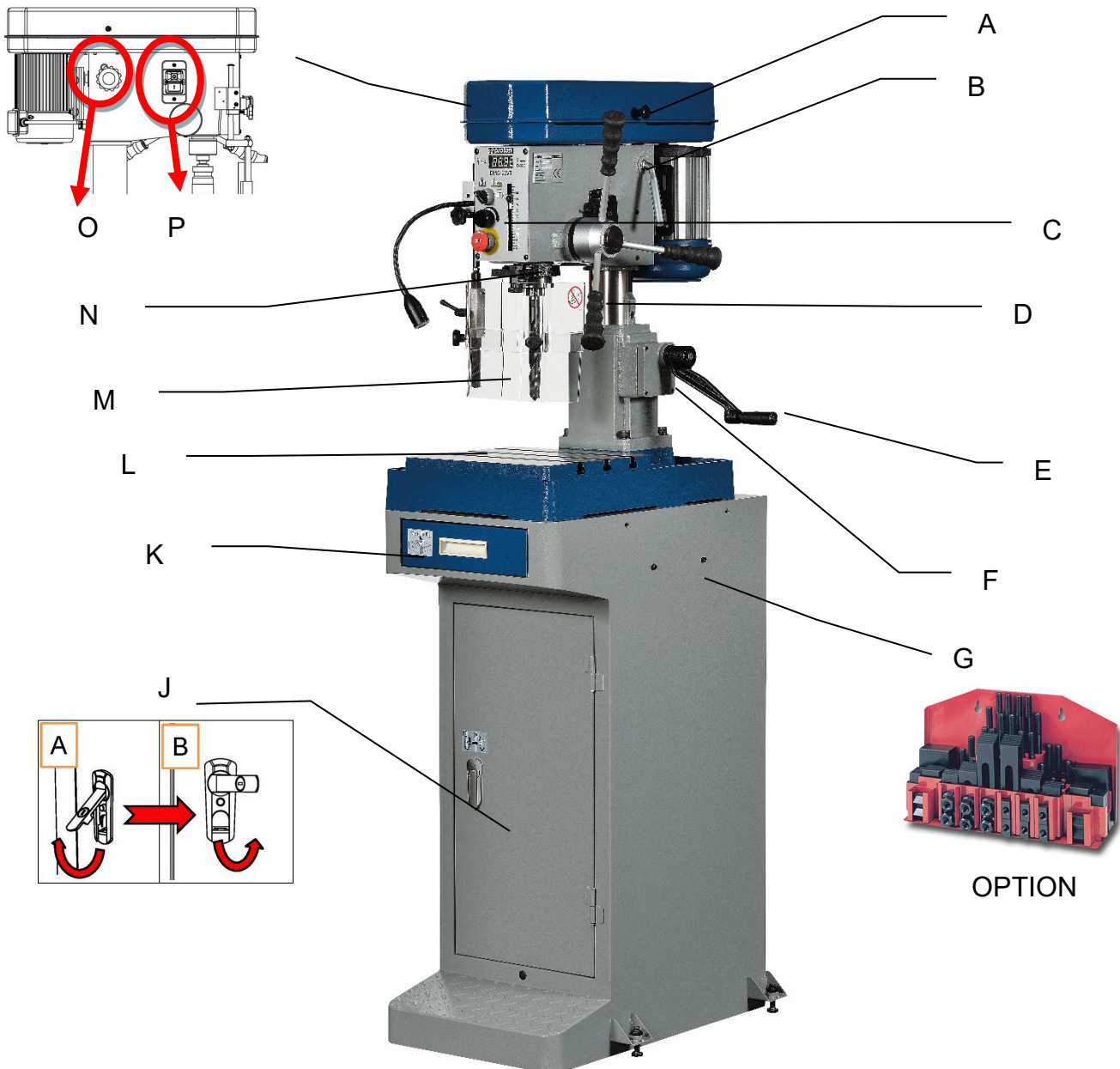




Ouverture de clé 19 mm

Eléments de la perceuse

BMS-23VT



A= Carter de la courroie	I= Socle
B= Tendeur de la courroie	J= Poignée de porte
C= Butée de profondeur	K= Tiroir, contenance 15 kg max.
D= Poignée de volant du cabestan	L= Table
E= Manivelle pour régler la hauteur	M= Protection
F= Poignée de serrage	N= Broche
G= Option rangement pour accessoires	O= Vis de serrage
H= Points de fixation au sol	P= Interrupteur marche / arrêt

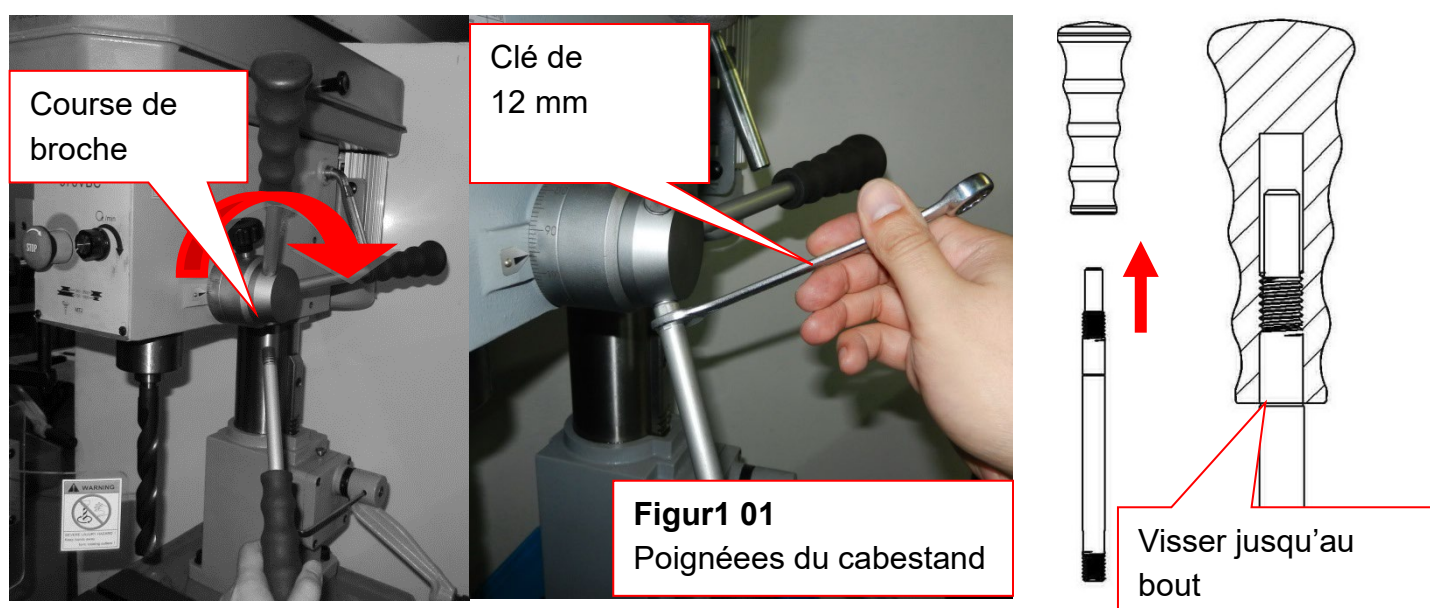
Montage

BMS-23VT

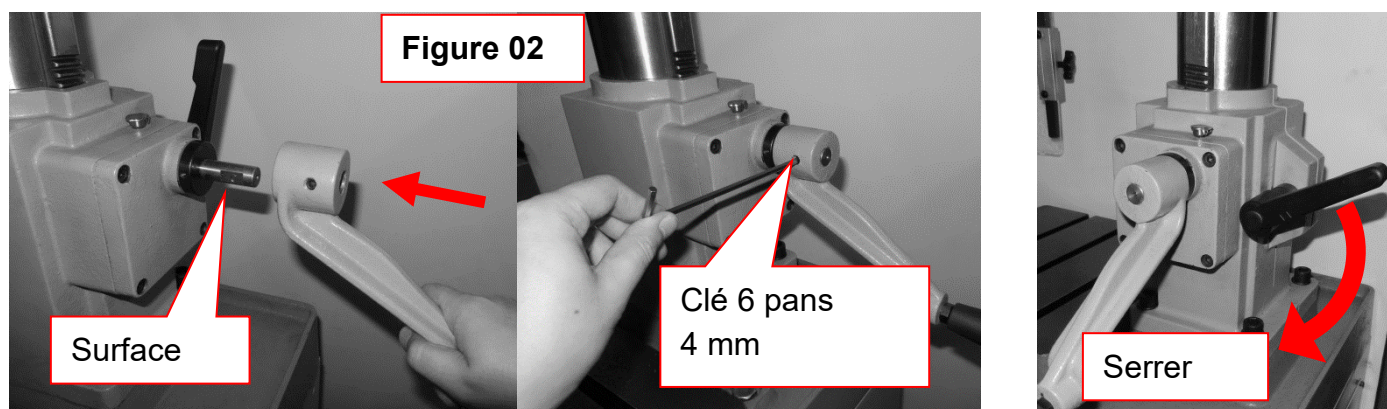
Pour travailler avec la perceuse, les poignées doivent être posées.

Montage des poignées:

Vissez la barre de la poignée dans l'élément central et fixez ensuite la poignée.

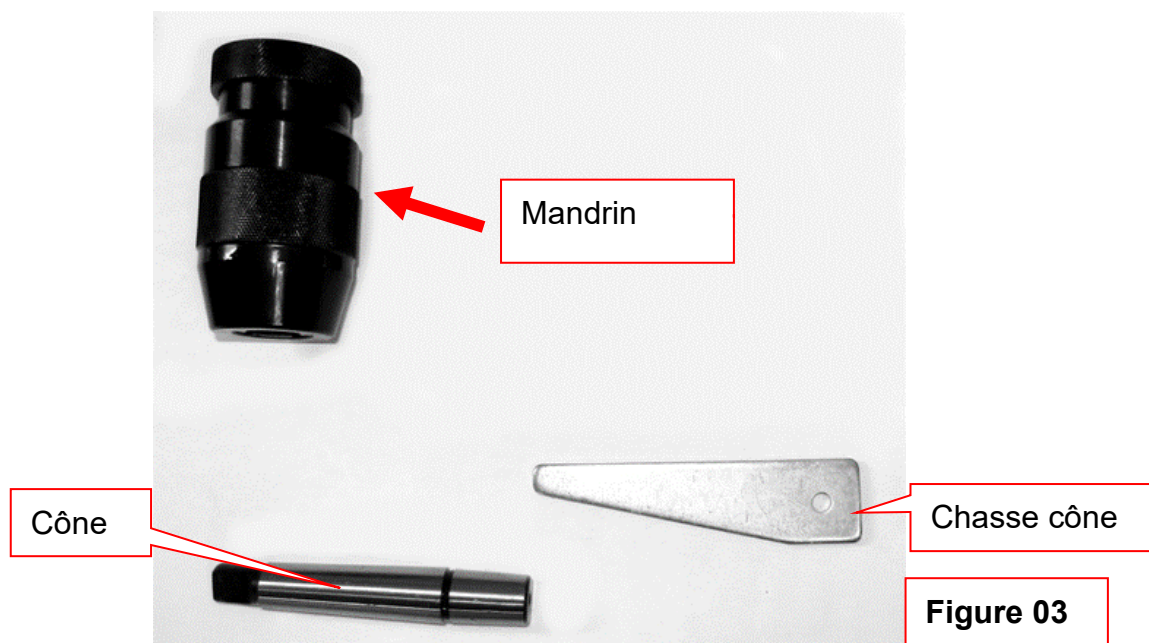


2. Installieren Sie die Handkurbel zur Höhenverstellung. **Figure 02,**

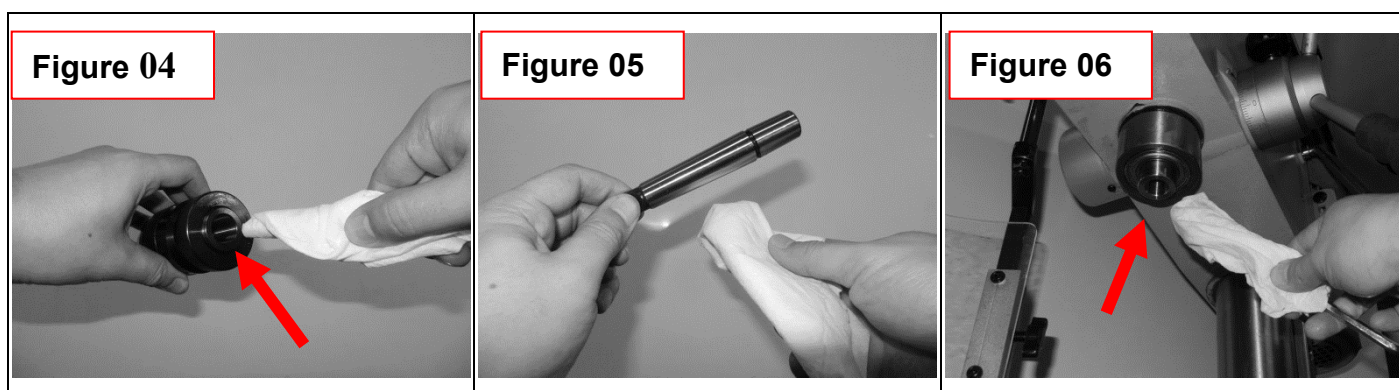


ATTENTION: Le cône du mandrin et le cône de la broche doivent être nettoyés au solvant

BMS-23VT

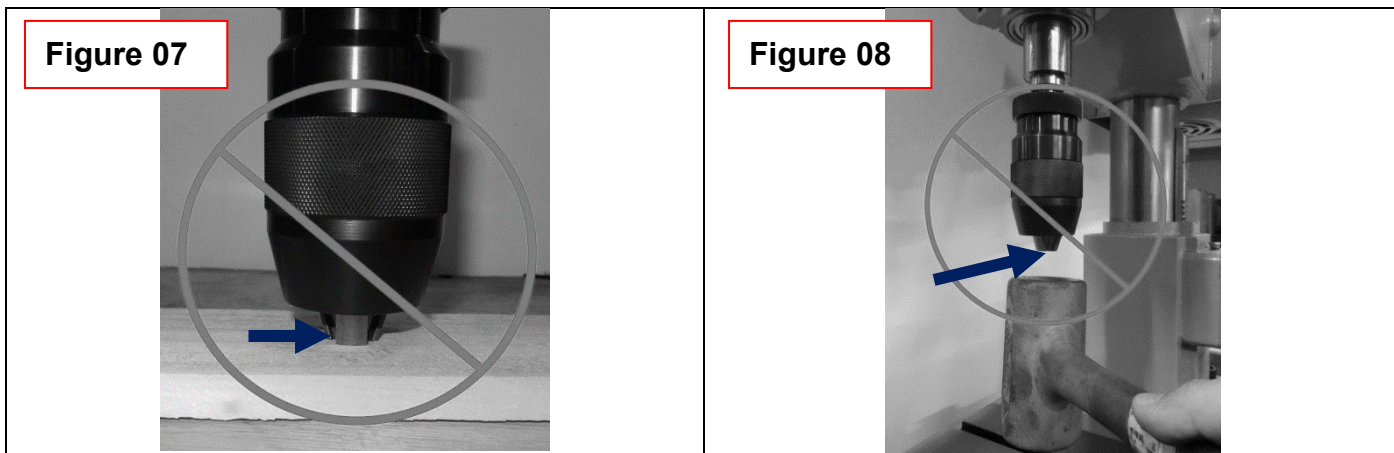
**Montage du mandrin et insertion dans la broche:**

Utilisez un chiffon propre et de l'alcool à brûler ou un solvant pour nettoyer l'intérieur de la broche, le cône et le mandrin. N'essayez pas de monter le mandrin et le cône sans les avoir nettoyés! **Figures 4/5/6**



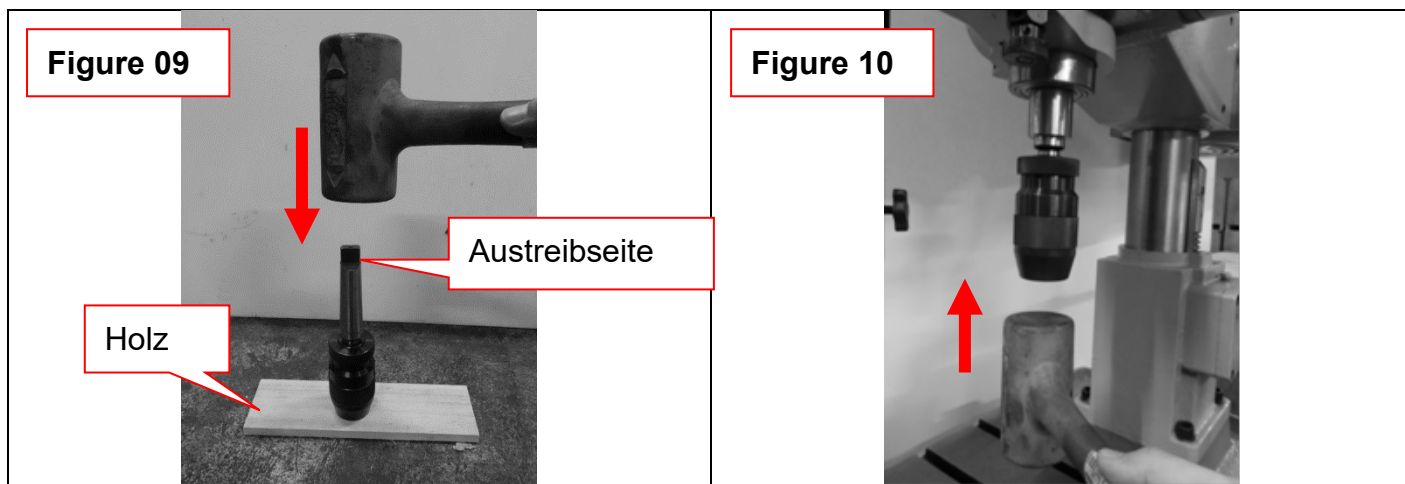
N'enfoncez pas le mandrin dans les mors de serrage et n'utilisez pas de marteau en metal pour frapper le mandrin dans la machine. **Figures 7/8**

BMS-23VT

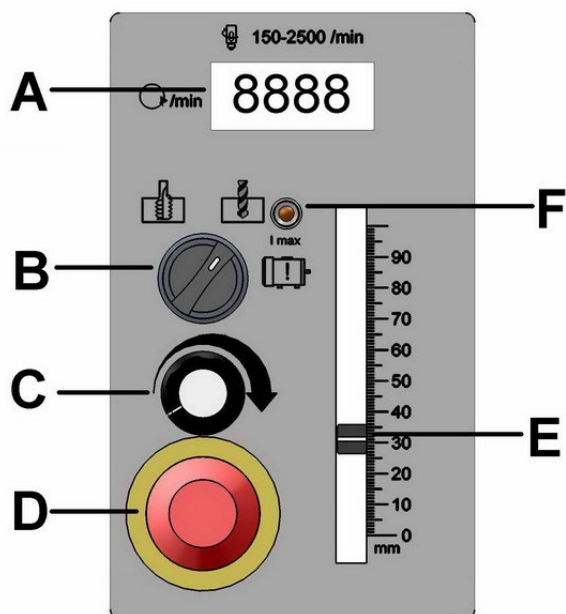


Fixez le cône à l'aide d'un marteau en caoutchouc, comme indiqué sur la **figure 9**.

Pour le fixer, tapotez légèrement le mandrin à l'aide d'un marteau en caoutchouc - **figure 10**.



BMS-23VT



A. Affichage de la vitesse de rotation

B. Percer / Tarauder

C. Potentiomètre de vitesse

D. Arrêt d'urgence

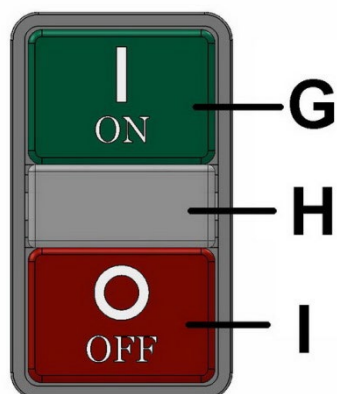
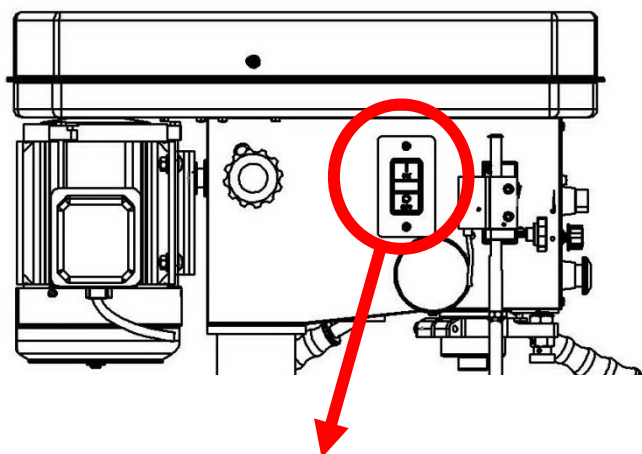
E. Butée de profondeur

F. Voyant de surcharge

G. Bouton Marche

H. Voyant de fonctionnement

I. Bouton Arrêt



1. Contrôlez le câble d'alimentation

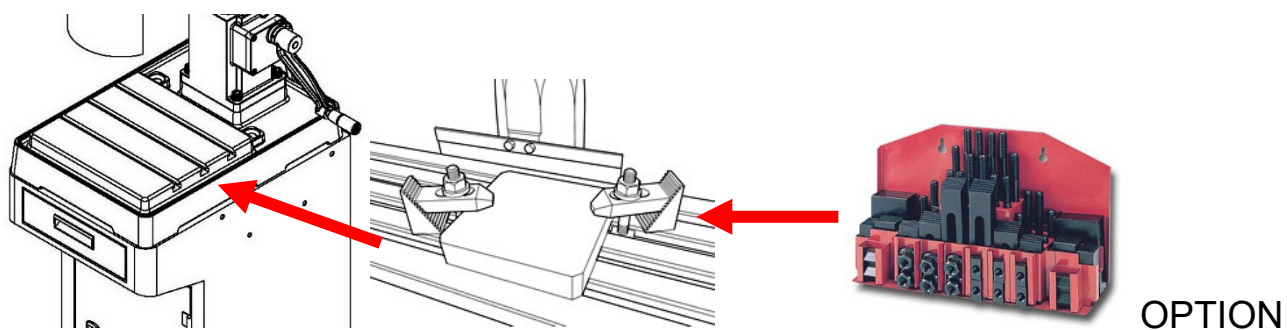
2. Réglez la bonne vitesse de rotation avec le potentiomètre

3. En cas de besoin, actionnez l'arrêt d'urgence

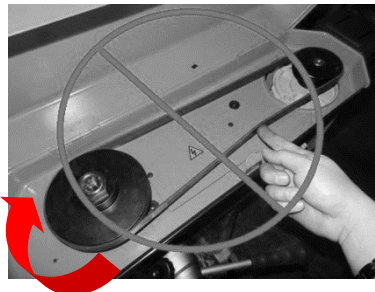
4. Choisissez la position percer ou tarauder

BMS-23VT

Au besoin, fixez la pièce à usiner dans l'une des trois rainures.



Le carter de la courroie doit toujours être



Le carter de la courroie est sécurisé avec un contacteur
Réglez la butée de profondeur

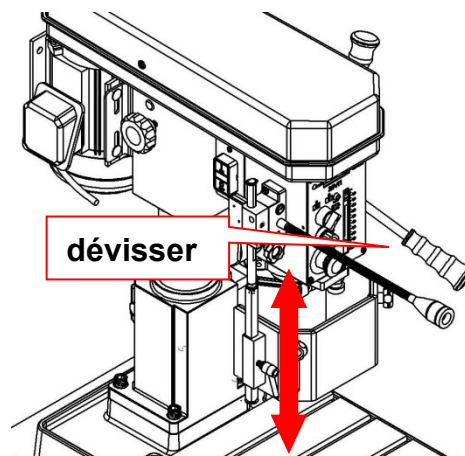
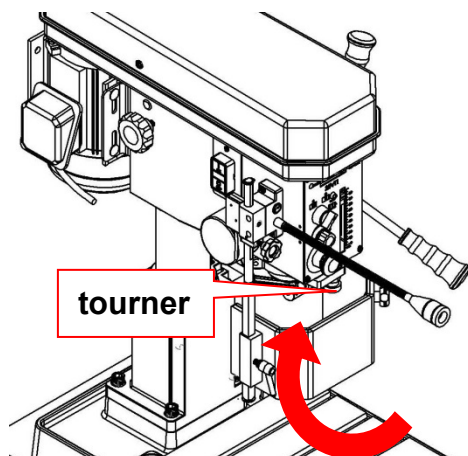










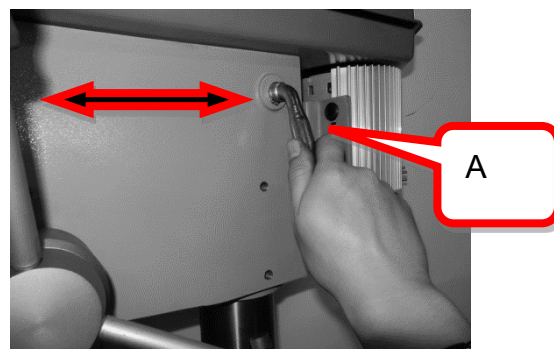
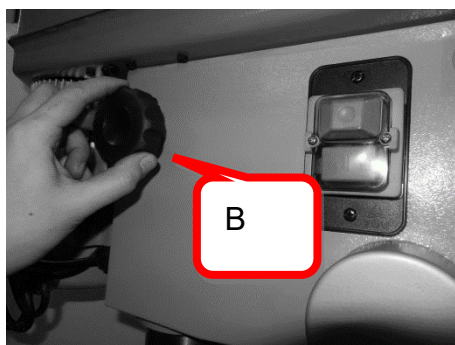


Tableau des vitesses de rotation recommandées BMS-23VT

Foret m/m	Mateériau									
	Fonte		Acier		Fer		Aluminium		Cuivre	
										
Ø2	4780	2390	1275	635	3980	1910	7960	3980	4460	2230
Ø3	3185	1590	850	425	2650	1275	5310	2655	2970	1485
Ø4	2390	1195	640	320	1990	955	3980	1990	2230	1115
Ø5	1910	955	510	255	1590	765	3185	1590	1785	890
Ø6	1590	795	425	210	1330	640	2655	1330	1485	745
Ø7	1365	680	365	180	1140	545	2275	1140	1275	635
Ø8	1195	600	320	160	995	480	1990	995	1115	555
Ø9	1060	530	285	140	885	425	1770	885	990	495
Ø10	955	480	255	125	800	380	1590	800	890	445
Ø11	870	435	230	115	725	350	1450	725	910	405
Ø12	795	400	210	105	665	320	1330	665	745	370
Ø13	735	365	195	100	610	295	1225	610	685	340
Ø14	680	340	180	90	570	270	1135	570	635	320
Ø15	640	320	170	85	530	255	1060	530	600	300
Ø16	600	300	160	80	500	240	995	500	560	280
Ø17	560	280	150	75	470	225	935	470	525	260
Ø18	530	265	140	70	440	210	885	440	495	250
Ø19	500	250	135	67	420	200	835	420	470	235
Ø20	480	240	130	65	400	190	795	400	445	225
Ø25	380	190	100	50	320	155	640	320	355	180
Ø30	320	160	85	45	265	130	530	265	300	150
Ø40	240	120	65	30	200	95	400	200	225	110

Tendre la courroie

BMS-23VT

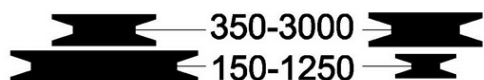


Desserrez le bouton B.

Poussez sur le levier (A) pour tendre ou desserrer la courroie.

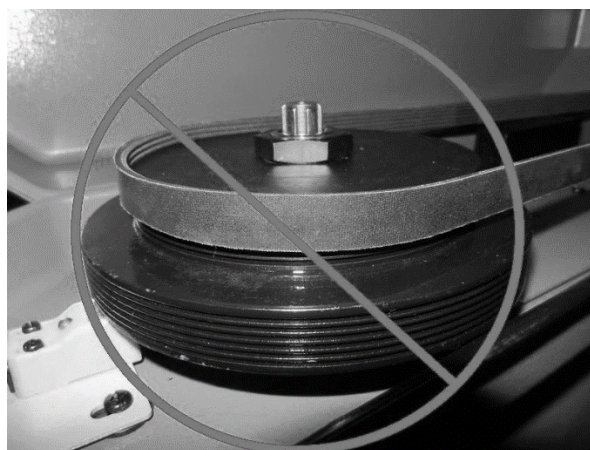
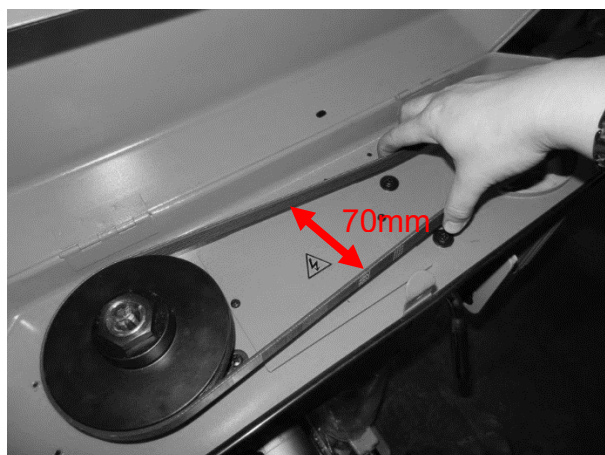
Vissez le bouton pour bloquer le levier

Si nécessaire, placez la courroie sur la position souhaitée (lente/rapide)



MT2 / MK2

Pour un tension correcte, tendez la courroie jusqu'à une largeur d'environ 70 mm.



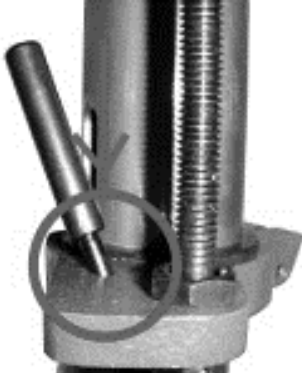
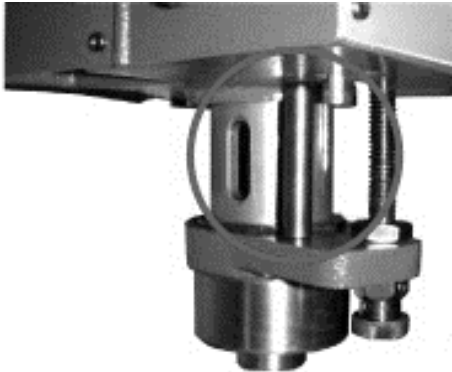
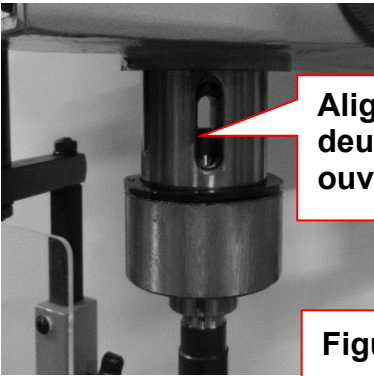
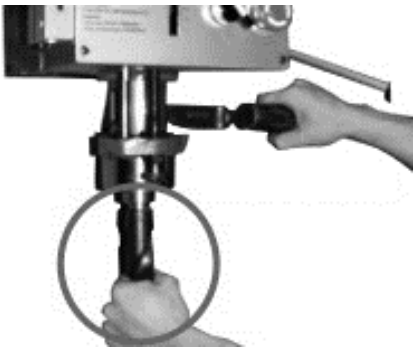



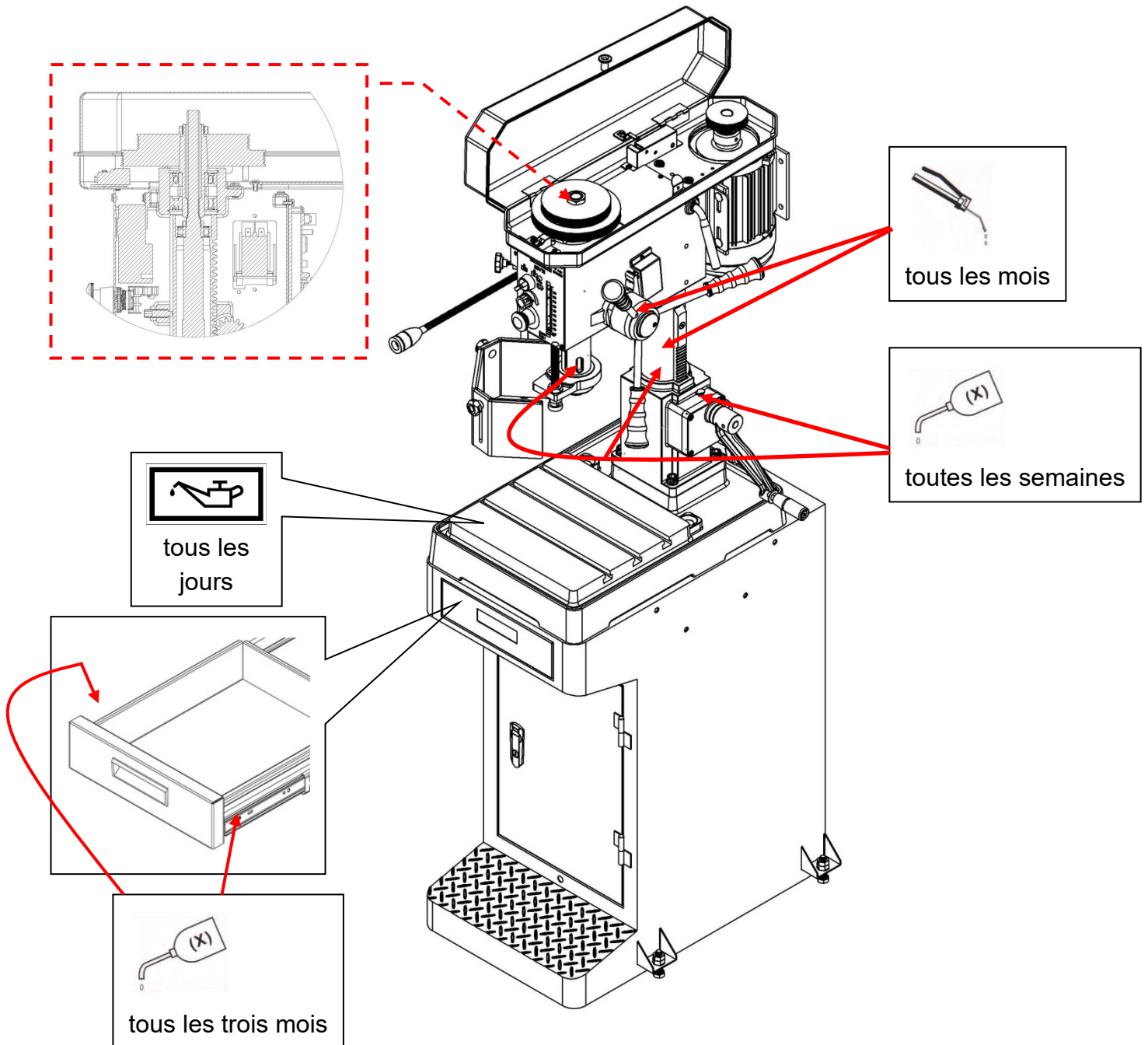
Positionnez la courroie correctement

Machine	Désignation de la courroie	Pce.
BMS-23VT	6PJ 430	1

Changement du mandrin ou du foret









BMS-23VT

<p>1</p> 	<p>2</p> 
<p>3</p> 	<p>4</p> 
 <p>Aligner les deux ouvertures</p> <p>Figure 4-1</p>	<p>5</p> 
<p>6</p> 	<ol style="list-style-type: none"> 1 Tenon de support Loch für Stützbolzen 2 Trou pour tenon de support 3 Insérer le tenon de support dans le trou 4 Tenon posé 4-1 Pivoter la broche jusqu'à ce que les deux ouvertures soient alignées 5 Utiliser l'éjecteur ou la clavette pour retirer l'outil de la broche 6 Ne JAMAIS frapper la broche avec un marteau !



Données sur la machine

BMS-23VT

	BMS-23VT	
 Diamètre de perçage max.		Ø20 mm
 Taraudage max.		M10
 Cône de broche		MK.2
 Course de douille		90 mm
 Vitesse de rotation (rpm)		
 2 positions		Vitesse variable
 Moteur		0.75 kW 400 V 3 Ph
 Poids net (kg)		148 kg

Dimensions

BMS-23VT

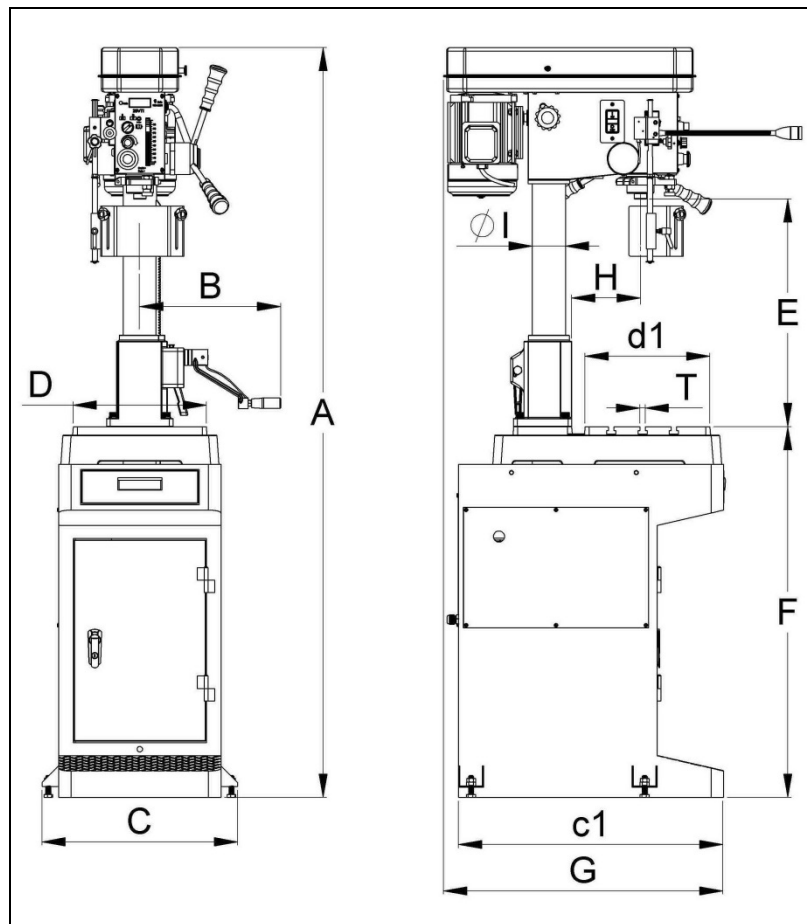
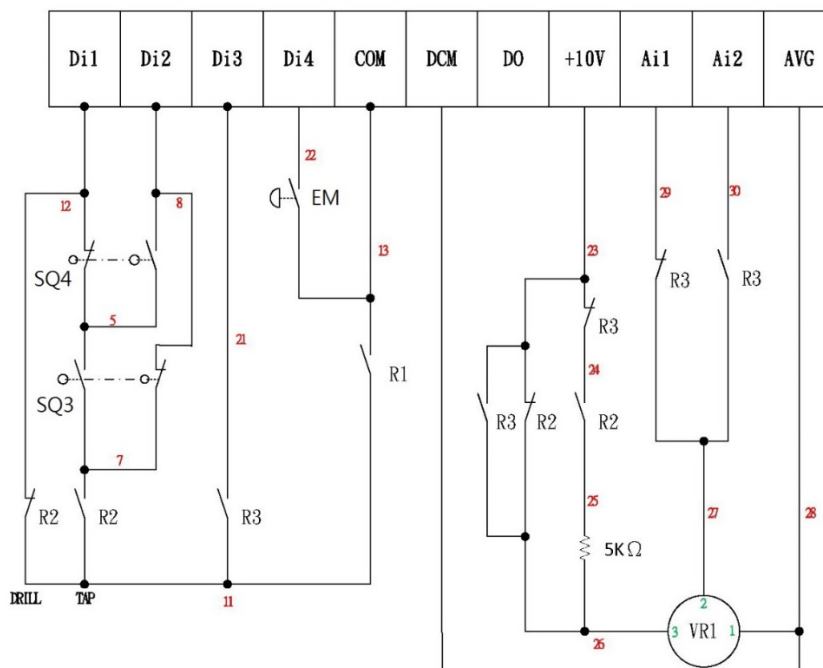
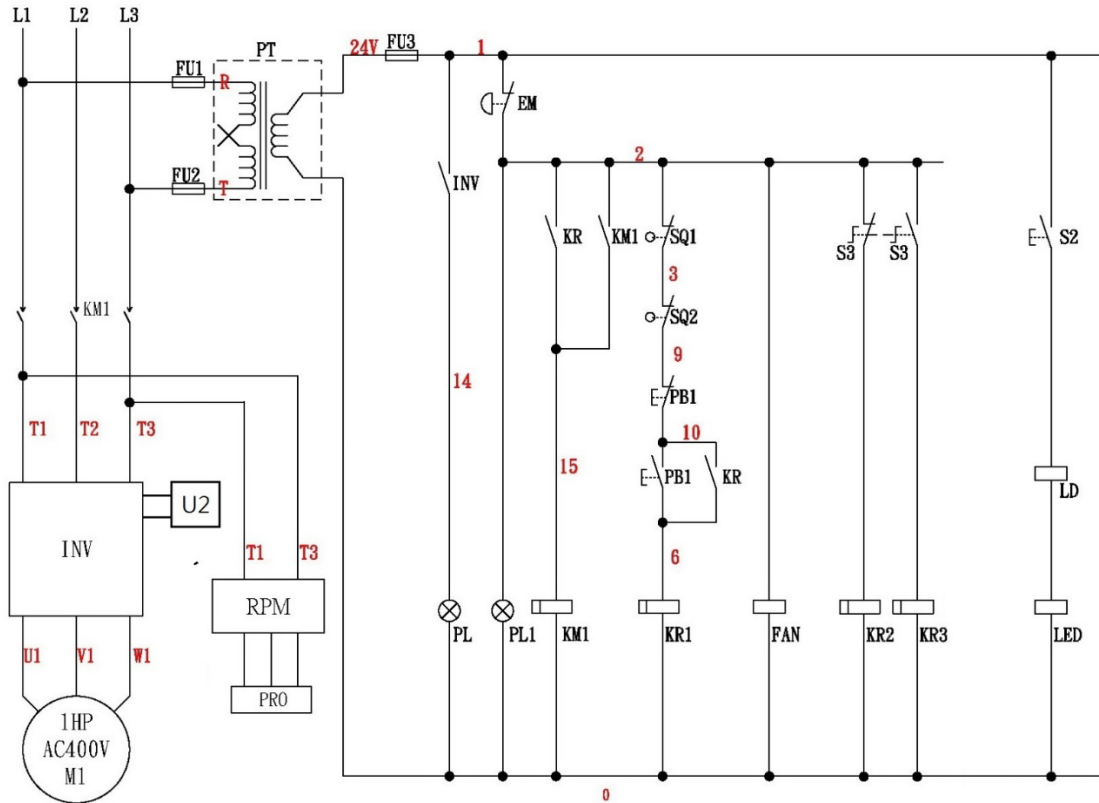
	A	Max.1980 / Min.1490
	B	340
	C	C=470 × c1=637
	D	D=320 × d1=300
	E	Max.720 / Min.230
	F	890
	G	675
	H	165
	I	Ø80
	T	12

Schéma électrique

BMS-23VT



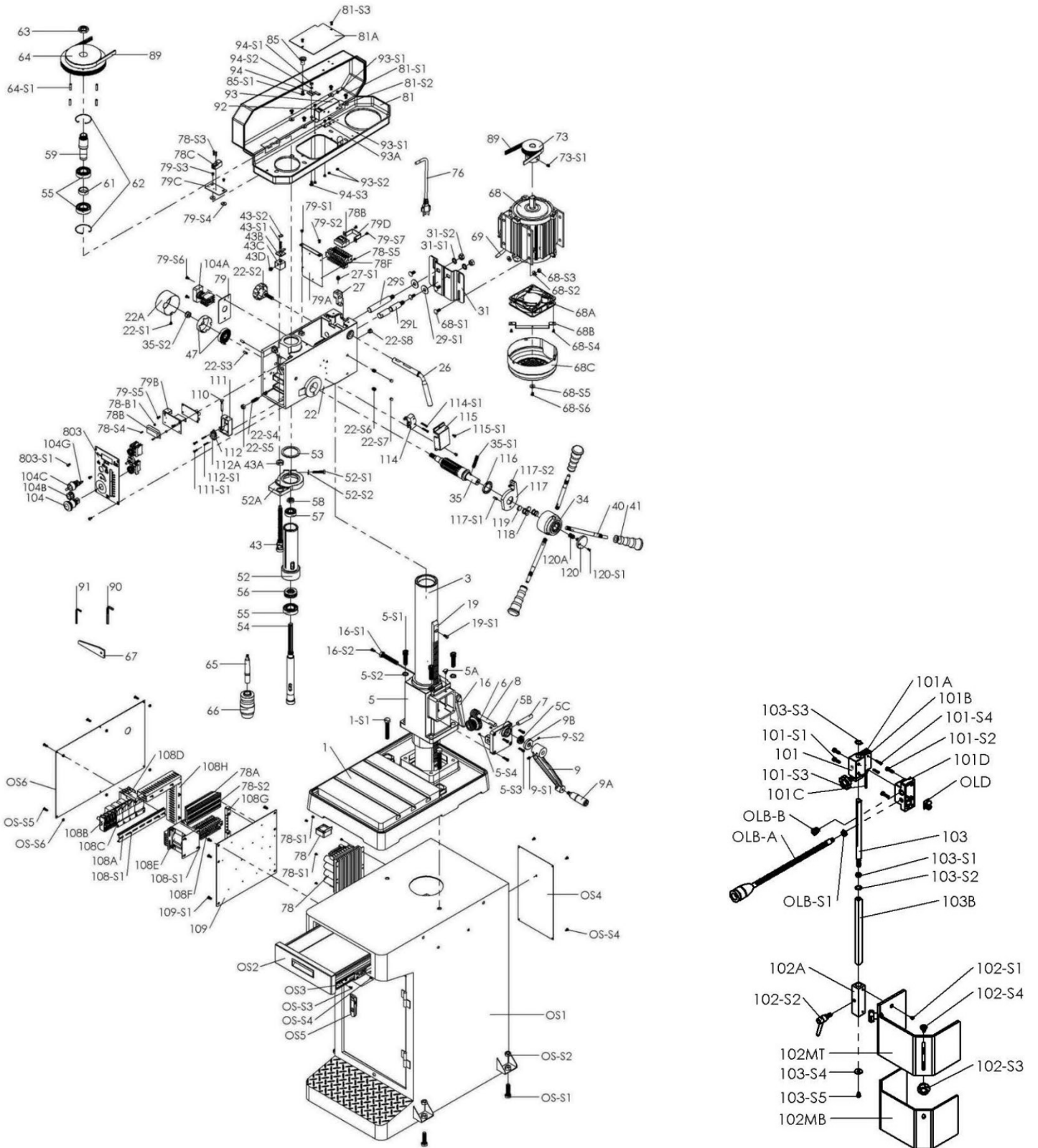
Liste des pièces

BMS-23VT

Dés.	Composants	Type	Données techniques		Pce (s)	Réf.
			IN 230V	IN 400V		
KM1	Protection	CU-11	AC 230V	24V	1	108D
PB1	Bouton-poussoir	DPB-22N	INO AC 600V, 6A		1	104-A
EM	Arrêt d'urgence	GLEB-22	INC AC 600V, 6A		1	104
S1	Sélecteur	GCS-22	INA AC 600V,6A		1	104-C
S2	Interrupteur LED	OLB-RS15B	AC 250V 3A		1	OLB-B
INV	Convertisseur de fréquence	ES-730	AC 230V / 0.75kW	AC 400V / 0.75kW	1	78
U2	Résistance de freinage	QSOJ013	200W150Ω	300W400Ω	1	78A
VR1	Bouton de vitesse de rotation	RV24YN	DC 10V		1	104-B
M1	Moteur	JS-20VTI	0.75kW/AC 230V/3Ph	0.75kW/AC 400V/3Ph	1	68
FAN	Ventilateur	125AP22	AC 240V / 1PH	AC 24V / 1PH	1	68A
SQ1	Protection microrupteur	VM5	AC 250V / 5A		1	101A
SQ2	Microrupteur pour le carter de la courroie	VM5	AC 250V / 5A		1	92
SQ3	Interrupteur de fin de course	VX-5-1A2	AC 250V / 5A		1	112
SQ4	Interrupteur de fin de course	MJ2-1703	AC 250V / 15A		1	114
FU1.FU2.FU3	Sécurité	MFB-103	FUSE-FU1. FU2-2A	FU1.FU2-1A FU3-3A	3	108B
KR	Relais	RU4S-C-A220	250VAC / 30V 6A	24V	1	108C
KR2	Relais	RU4S-C-A220	250VAC / 30V 6A	24V	1	108C
KR3	Relais	RU4S-C-A220	250VAC / 30V 6A	24V	1	108C
PL	Voyant de panne	9815BY	AC 230V,0.5A	24V	1	104G
PL1	Voyant de fonctionnement	DPB-22N	230V	24V	1	104-A
RPM	Affichage de la vitesse de rotation	RPM108	230V	400V	1	78B
PRO	Capteur de vitesse de rotation	ES-18045-E1	DC12V-24V 100mA		1	78C
LED	Lampe de travail	OLB-345	3W/3.4V		1	OLB-A
LD	Driver LED	OLD-3-1224	240V	24V	1	OLD
PT	Transformateur	SL-2930N		AC400V/24V	1	108E

Liste des pieces détachées

BMS-23VT



1	Socle
1-S1	Vis 6 pans
OS1	Support de perceuse
OS2	Compartiment tiroir
OS3	Guidage
OS4	Couvercle arrière
OS5	Fermeture
OS6	Couvercle latéral
OS-S1	Vis
OS-S2	Ecrou
OS-S3	Vis
OS-S4	Vis
OS-S5	Vis
OS-S6	Ecrou
3	Colonne
5	Flasque de colonne
5A	Nipple de graissage
5B	Couvercle d'engrenage
5C	Roulement
5-S1	Vis de flasque
5-S2	Rondelle de ressort
5-S3	Vis
5-S4	Vis
6	Roue à vis sans fin
7	Axe
8	Axe à vis sans fin
9	Manivelle
9A	Poignée de manivelle
9B	Rondelle en U
9-S1	Vis
9-S2	Vis
16	Levier jacquard
16-S1	Vis
16-S2	Goupille
19	Crémaillère
19-S1	Vis
22	Tête
22A	Cache ressort
22-S1	Vis
22-S2	Bouton de blocage
22-S3	Goupille
22-S4	Vis
22-S5	Ecrou
22-S6	Vis
22-S7	Cache vis
22-S8	Cache vis
26	Levier
27	Entraînement excentrique
27-S1	Vis
29L	Axe gauche
29S	Axe droite
29-S1	Rondelle
31	Microrupteur
31-S1	Rondelle ressort

31-S2	Ecrou
34	Pièce centrale du cabestan
35	Axe denté
35-S1	Vis
35-S2	Ecrou pour ressort
40	Volant de cabestan
41	Poignée
43	Axe butée de profondeur
43A	Ecrou
43B	Butée
43C	Indicateur de position
43D	Echelle
43-S1	Vis
43-S2	Goupille
47	Cache ressort
52	Douille de broche
52A	Support
52-S1	Ecrou
52-S2	Rondelle ressort
53	Anneau en caoutchouc
54	Broche
55	Roulement à billes
56	Roulement
57	Roulement à billes
58	Ecrou à broche
59	Douille à broche
61	Roulement à billes
62	Anneau de ressort
63	Anneau de ressort
64	Ecrou de poulie
64-S1	Poulie
65	Goupille
66	Mandrin
67	Chasse cône
68	Moteur
68A	Ventilateur
68B	Grille de ventilation
68C	Couvercle de moteur
68-S1	Vis
68-S2	Rondelle en U
68-S3	Ecrou
68-S4	Vis
68-S5	Rondelle en U
68-S6	Vis
69	Câble de moteur
73	Poulie de moteur
73-S1	Vis
76	Câble
78	Inverseur (FU)
78A	Résistance de freinage
78B	Affichage de la vitesse de rotation Transformateur
78-B1	Douille
78C	Capteur de vitesse de rotation

78F	Support
78-S1	Vis
78-S2	Vis
78-S3	Vis
78-S4	Vis
78-S5	Vis
79	Plaque relais
79A	Plaque d'appui
79B	Plaque d'appui
79C	Plaque d'appui
79D	Plaque d'appui
79-S1	Vis
79-S2	Vis
79-S3	Vis
79-S4	Rondelle en U
79-S5	Vis
79-S6	Vis
79-S7	Vis
81	Couvercle de courroie
81A	Recouvrement d'électronique
81-S1	Vis
81-S2	Rondelle en U
81-S3	Vis
85	Bouton de couvercle de courroie
85-S1	Vis
89	Courroie d'entraînement
90	Clé 6 pans
91	Clé 6 pans
92	Microrupteur
93	Recouvrement de relais
93A	Ressort
93-S1	Vis
93-S2	Ecrou
94	Etrier
94-S1	Ecrou
94-S2	Rondelle ressort
94-S3	Vis
101	Boîtier
101A	Microrupteur
101B	Recouvrement microrupteur
101C	Câble microrupteur
101D	Support microrupteur
101-S1	Vis
101-S2	Vis
101-S3	Bouton
101-S4	Vis
102-MT	Protection haut
102-MB	Protection bas
102A	Rail pour protection

102-S1	Vis
102-S2	Levier
102-S3	Levier
102-S4	Vis
103	Support 6 pans haut
103A	Support 6 pans bas
103-S1	Ecrou
103-S2	Rondelle ressort
103-S3	Circlip
103-S4	Rondelle en U
103-S5	Vis
104	Arrêt d'urgence
104A	Interrupteur marche / arrêt
104B	Bouton de réglage de la vitesse
104C	Interrupteur perçage / taraudage
104G	Voyant de panne
108A	Rail
108B	Sécurité
108C	Relais
108D	Protection
108E	Transformateur
108F	Couvercle
108G	Raccordement prise de terre
108H	Recouvrement de câble
108-S1	Vis
109	Plaque d'appui
109-S1	Vis
110	Support
111	Boîtier
111-S1	Vis
112	Microrupteur
112A	Ressort pour microrupteur
112-S1	Vis
114	Microrupteur
114-S1	Vis
115	Recouvrement microrupteur
115-S1	Vis
116	Rondelle en U
117	Plaque relais
117-S1	Goupille
117-S2	Vis
118	Ressort
119	Aimant
120	Disque indicateur
120A	Ressort
120-S1	Vis
803	Recouvrement de relais
803-S1	Vis